



A-715 5390
11 | 02.2016 | Designed in Germany

SISTEMAS AUTOMÁTICOS DE ACCESO



GS - 100

F

Accionamiento de puerta corredera

Manual de instalación

Traducción del manual original

Ventaja con sistema



GS-100

Accionamiento de puerta corredera



Tabla de contenido

1. Herramientas y material de sujeción.....	4
2. Instrucciones de seguridad generales y definiciones.....	6
2.1 Explicación de los símbolos	6
2.2 Notas	6
2.2.1 Puertas de rutas de emergencia	6
<u>3. Datos técnicos.....</u>	<u>7</u>
3.1 Especificaciones del entorno.....	7
4. Montaje	8
4.1 Instrucciones de seguridad especiales.....	8
4.2 Conexiones eléctricas.....	8
4.3 Explicación de los términos y las abreviaturas:	8
4.4 Indicaciones de montaje	8
4.5 Documentación vigente	8
4.6 Posición de los diferentes componentes.....	9
<u>5. Diagrama de cableado.....</u>	<u>10</u>
6. Pasos del montaje	11
6.1 Altura de montaje.....	11
6.2 Perfil guía.....	12
6.3 Perfil conector	13
6.4 Taladro para cables de la barrera de luz en el perfil del carril de rodadura	13
6.5 Colocación de los cables de la barrera de luz	14
6.6 Hojas.....	15
6.7 Fijación de la guía de suelo, ajuste de altura y profundidad de hoja en el carro.....	17
6.8 Unidad de accionamiento	19
6.9 Polea.....	20
6.10 Correa.....	21
6.11 Tope	24
6.12 Regleta	25
6.13 Acumulador (opcional)	26
6.14 Soporte de cobertor (opcional).....	27
6.15 Cerrojo (opcional).....	28
6.16 Cobertor (opcional).....	30
6.17 Campo infra-rojo	32
6.18 Montaje de una hoja	33
<u>7. Directivas y símbolos de homologación.....</u>	<u>35</u>
7.1 Certificados.....	35
<u>8. Declaraciones de incorporación</u>	<u>36</u>

GS-100

Accionamiento de puerta corredera

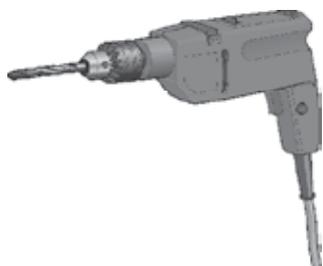


1. Herramientas y material de sujeción

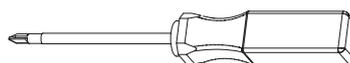
Nivel



Taladro



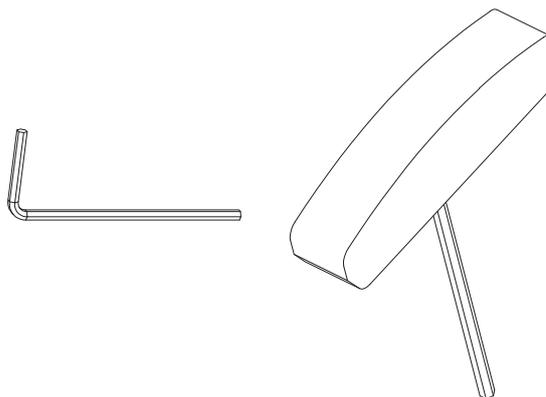
Destornillador de cabeza con ranura en cruz de tamaño medio



Cinta métrica



Destornillador de cabeza hexagonal 4; 5; 6



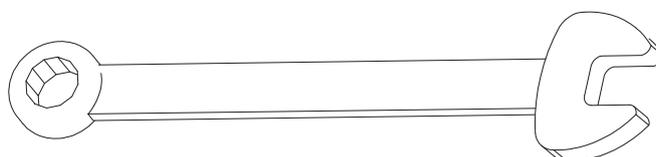
Broca HSS

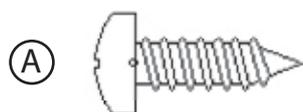


Broca de cincel

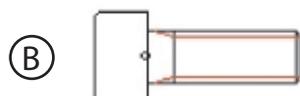


Llave de boca/poligonal para tornillos de cabeza hexagonal M6/M8

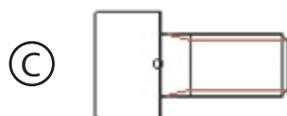




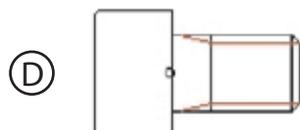
Tornillo para chapa
DIN 7981-4,2x13 galvanizado



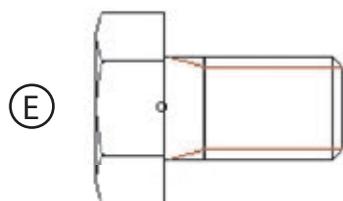
Tornillo cilíndrico
DIN 912-M4x12 galvanizado



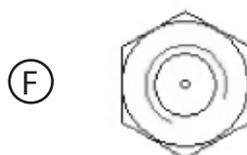
Tornillo cilíndrico
DIN 912-M5x10 galvanizado



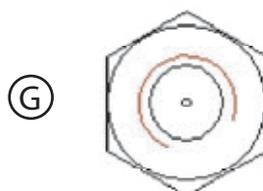
Tornillo cilíndrico
DIN 912-M6x10 galvanizado



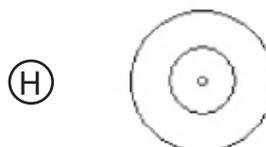
Tornillo de cabeza hexagonal
DIN 933-M8x14 galvanizado



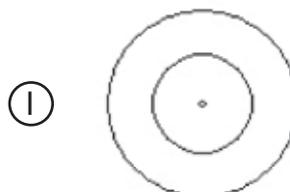
Tuerca hexagonal
DIN 934-M5
galvanizado



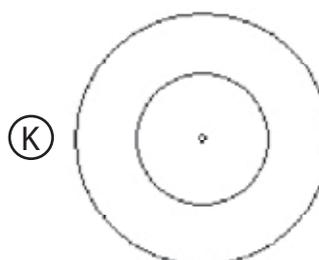
Tuerca hexagonal
DIN 934-M6
galvanizado



Arandela acero
DIN 125-5,3
galvanizado



Arandela acero
DIN 125-6,4
galvanizado



Arandela acero
DIN 125-8,4
galvanizado

GS-100

Accionamiento de puerta corredera



2. Instrucciones de seguridad generales y definiciones

2.1 Explicación de los símbolos

Estas indicaciones de advertencia se destacan con signos especiales:



PRECAUCIÓN: ¡Peligro de lesiones! Este signo hace referencia a un peligro que puede representar un riesgo para las personas.



ATENCIÓN: Este signo hace referencia a un manejo que puede originar un peligro general o también daños materiales en la puerta o los elementos de mando.



PRECAUCIÓN: Peligro directo o indirecto para la vida y la salud provocado por energía eléctrica. Trabajos especiales solo para electricistas.



ATENCIÓN: Indicaciones especiales de normas para puertas en rutas de emergencia.



NOTA: Este signo señala indicaciones importantes.



Se solicita su intervención.

2.2 Notas



Tenga en cuenta las normas y directivas nacionales para puertas correderas automáticas. Coloque pegatinas en los elementos transparentes.

Dentro del uso previsto se incluye el cumplimiento de las condiciones de funcionamiento y de mantenimiento establecidas por el fabricante.



Los trabajos de mantenimiento y de reparación solo debe realizarlos personal técnico autorizado por GU Automatic.



El fabricante no se responsabiliza de los daños que pudieran derivarse de cualquier modificación realizada en la instalación sin la expresa autorización de GU Automatic.

Después de un montaje correcto, la puerta corredera solo es apropiada para funcionar en modo automático. Cualquier otro uso no está permitido y anula cualquier responsabilidad por parte del fabricante.



En caso de modificaciones en la construcción (suelo, condiciones de corriente de aire, etc.) en la zona limítrofe a la instalación de la puerta que puedan influir en el funcionamiento, se deberá informar a GU Automatic.



Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y de advertencia.

2.2.1 Puertas de rutas de emergencia



¡Atención! Para las puertas de rutas de emergencia tenga en cuenta las normas y las directivas nacionales vigentes.

3. Datos técnicos

Tensión de diseño, según el modelo	~110/230 V AC, $\pm 10\%$ 50 Hz
Corriente de diseño	3 A
Voltaje de control	24 V DC
Velocidad de apertura	max. 0,9 m/s
Velocidad de cierre	max. 0,7 m/s
Tiempo retención apertura	max. 99 s
Ancho de paso libre máximo 1 hoja	700-1800 mm
Ancho de paso libre máximo 2 hojas	900-2800 mm
Peso máximo de hoja	100 kg/hoja
Otras dimensiones	Bajo pedido
Clase de Protección	I
Temperatura ambiente	-15° - + 50° Celsius

3.1 Especificaciones del entorno

Habitaciones secas: modo de protección IP 20

GS-100

Accionamiento de puerta corredera



4. Montaje

4.1 Instrucciones de seguridad especiales



Lea todas las instrucciones de montaje antes de realizar el montaje.

4.2 Conexiones eléctricas



Para el montaje del accionamiento, de obra debe haber una caja de enchufe con puesta a tierra.

Si no hay ninguna caja de enchufe con puesta a tierra, se debe prever un interruptor principal que separe todos los polos. La conexión debe realizarla un electricista siguiendo la norma VDE 0100.



Mientras se trabaja en la instalación debe garantizarse la ausencia de tensión.



La conexión se debe asegurar contra un encendido erróneo y se debe constatar que la instalación no tiene tensión.



Opcionalmente, la instalación está equipada con un acumulador de gel de plomo. Se debe prestar atención a que no se produzca ningún cortocircuito del acumulador.

4.3 Explicación de los términos y las abreviaturas:



FF	Hoja	AL	Altura de paso libre (LDH)	NSA	Nivel suelo acabado (OKFF)
A	Altura	l	Longitud	op- ción	No incluido en versión básica
AH	Altura de hoja (FFH)	l_{\min}	Longitud mínima		Desbarbar
A_{Mont}	Altura de montaje	l_{correa}	Longitud de correa (l_R)		
PL	Anchura paso libre (LDB)	VE	Unidad de empaquetado		

Todas las medidas se muestran en milímetros (mm).

4.4 Indicaciones de montaje

- ▷ Tenga en cuenta las normas y las directivas nacionales vigentes.
- ▷ Mire la puerta corredera en la dirección de montaje.
- ▷ Compruebe las condiciones constructivas en lo referente a:
 - Perpendicularidad
 - Suficiente estabilidad del subsuelo
 - Regularidad de la superficie de fijación y del suelo
 - Tipo de la fijación.
- ▷ Seleccione el tipo de la fijación profesional conforme a las reglas generales de la técnica (p. ej., para perfiles de aluminio, hormigón, madera).
- ▷ Compruebe si los componentes suministrados del accionamiento y de la puerta concuerdan con las condiciones de instalación presentes.
- ▷ Compruebe si los componentes disponibles están dañados.
- ▷ Determine la altura de montaje en base al dibujo. Véase la página Seite 11.

4.5 Documentación vigente



Tenga en cuenta las siguiente documentación para esta instalación de puerta:

Documentación electrotécnica, Planos de conexión y puesta en marcha GS-100.

4.6 Posición de los diferentes componentes

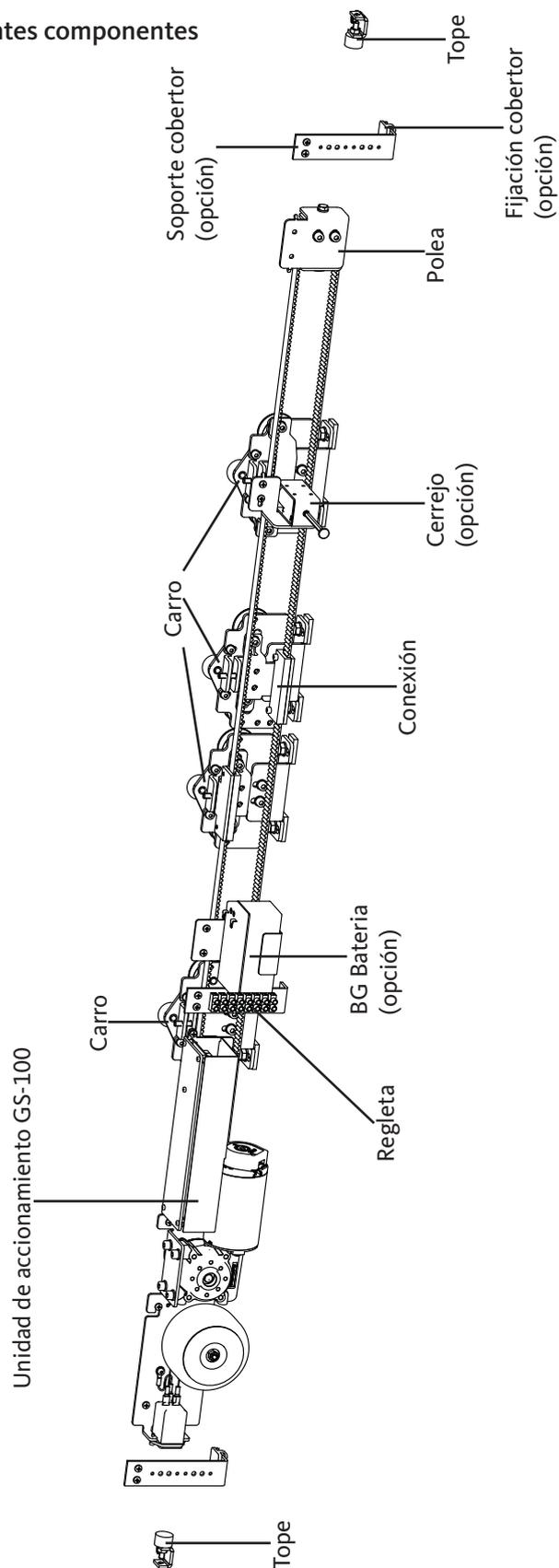


Diagrama de cableado



GU Automatic GmbH
Karl-Schiller-Straße 12
D-33397 Rietberg

Tel. +49 (0) 5244-9075-100
Fax +49 (0) 5244-9075-599
info@gu-automatic.de
www.g-u.com

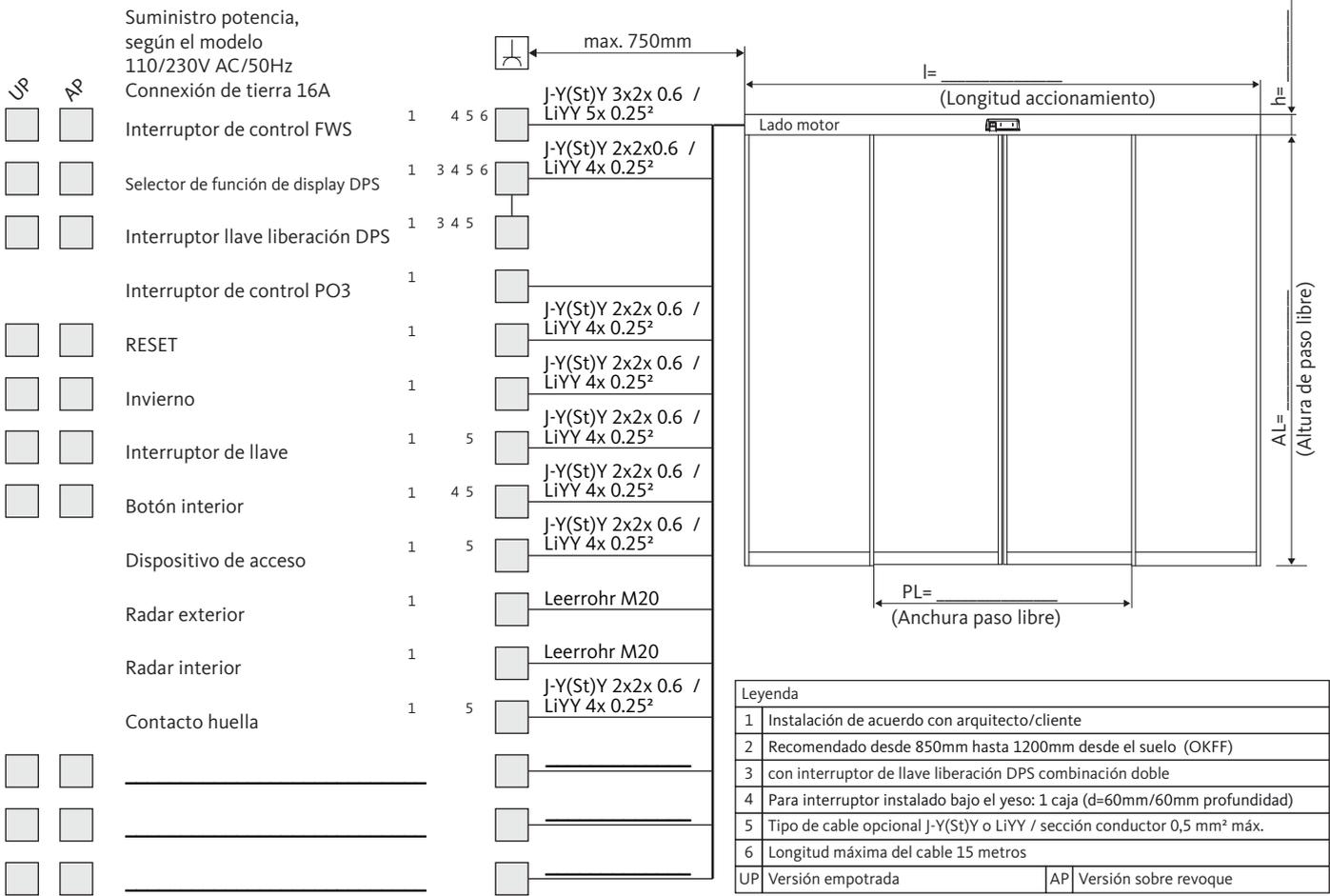
Puerta corredera GS-100

Número de pedido: _____

Solicitante: _____

Proyecto de obras: _____

Cables por el lado izquierdo / Longitud necesaria = longitud al centro del paso libre + 1000mm

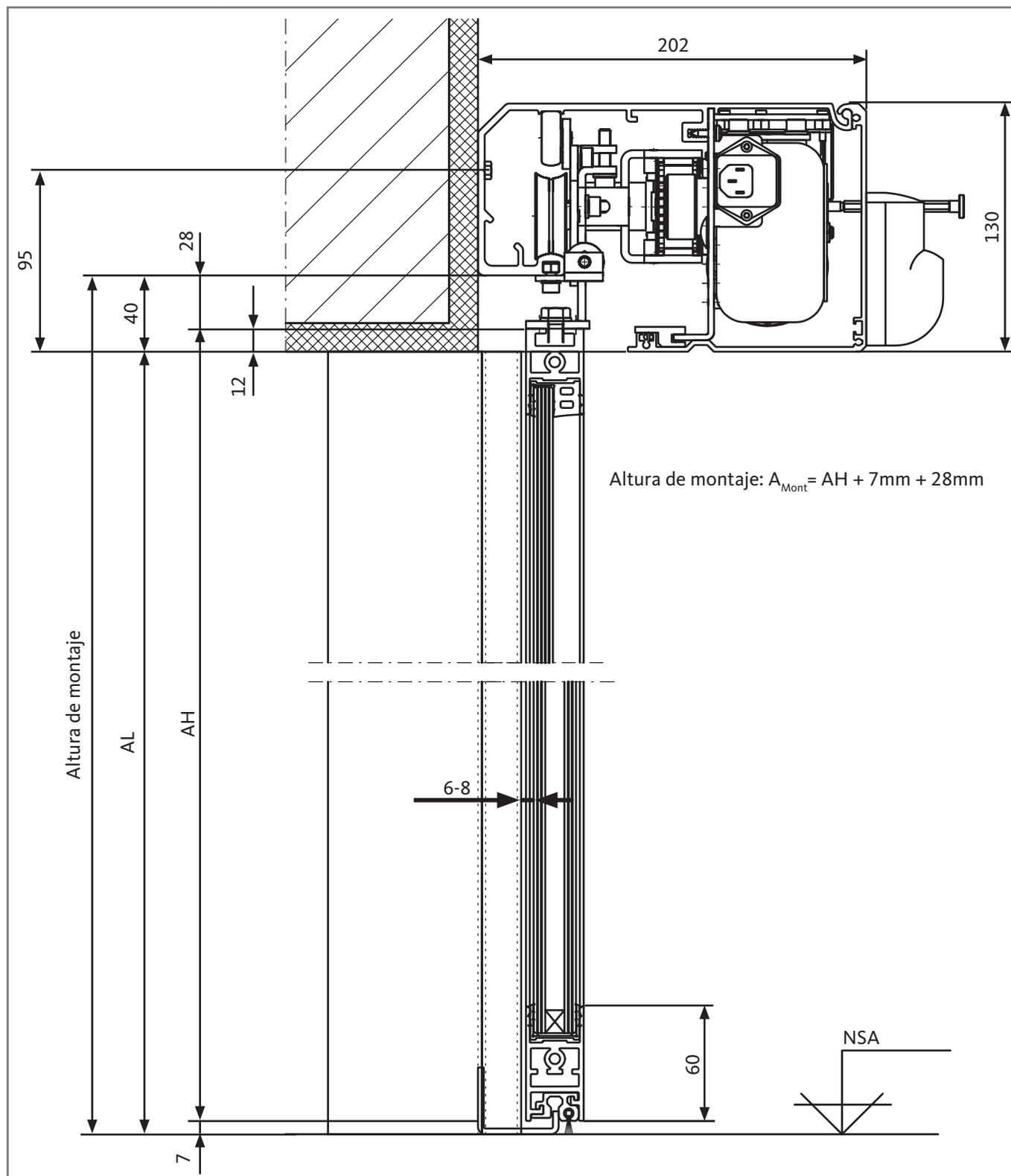


Leyenda	
1	Instalación de acuerdo con arquitecto/cliente
2	Recomendado desde 850mm hasta 1200mm desde el suelo (OKFF)
3	con interruptor de llave liberación DPS combinación doble
4	Para interruptor instalado bajo el yeso: 1 caja (d=60mm/60mm profundidad)
5	Tipo de cable opcional J-Y(St)Y o LiYY / sección conductor 0,5 mm ² máx.
6	Longitud máxima del cable 15 metros
UP	Versión empotrada
AP	Versión sobre revoque

Comentario:

6. Pasos del montaje

6.1 Altura de montaje

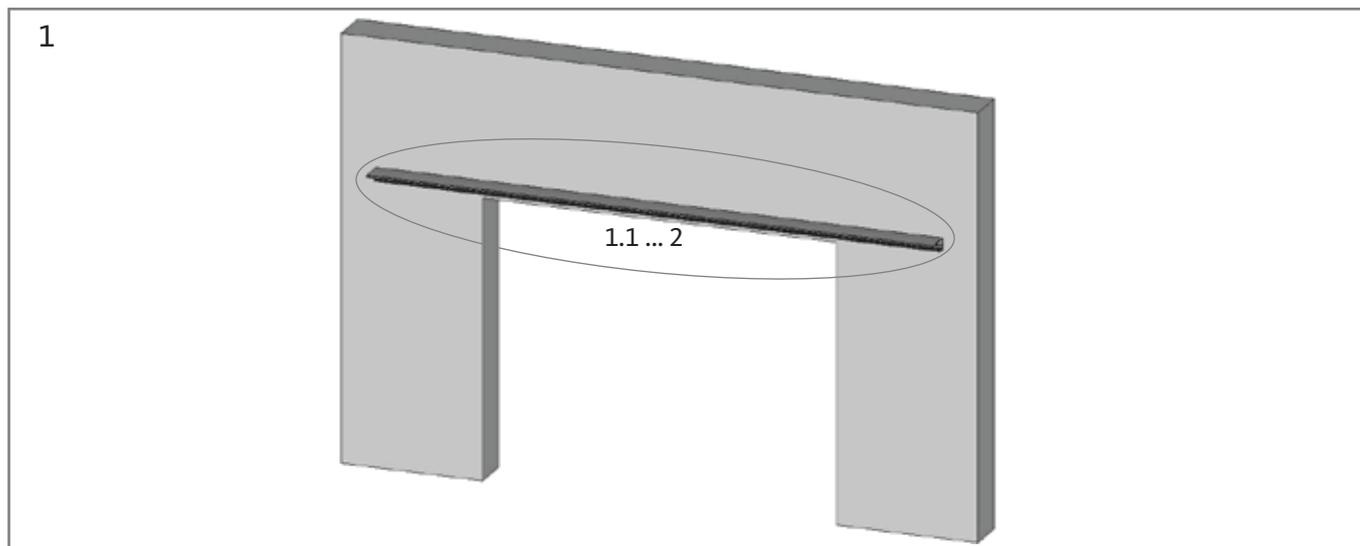


GS-100

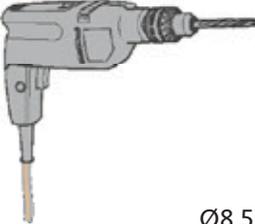
Accionamiento de puerta corredera



6.2 Perfil guía



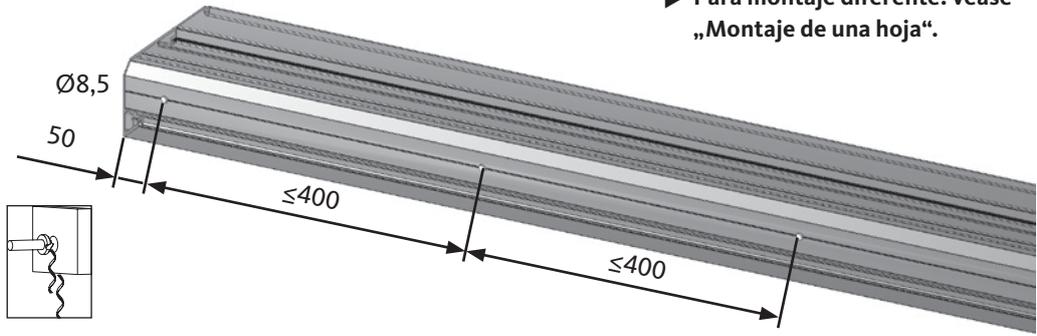
1.1.



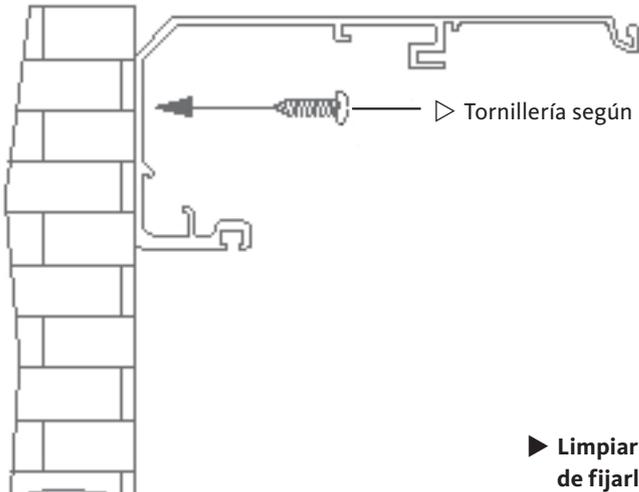
Perfil guía
Instalaciones de 2 hojas: $l_{\min} = 2 \times \text{ancho paso libre} + 100$



► Para montaje diferente: véase „Montaje de una hoja“.



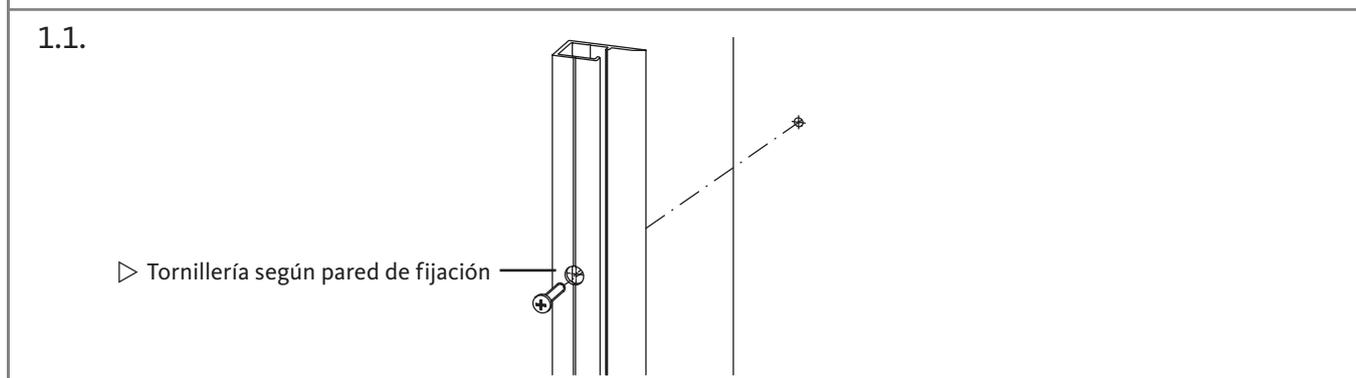
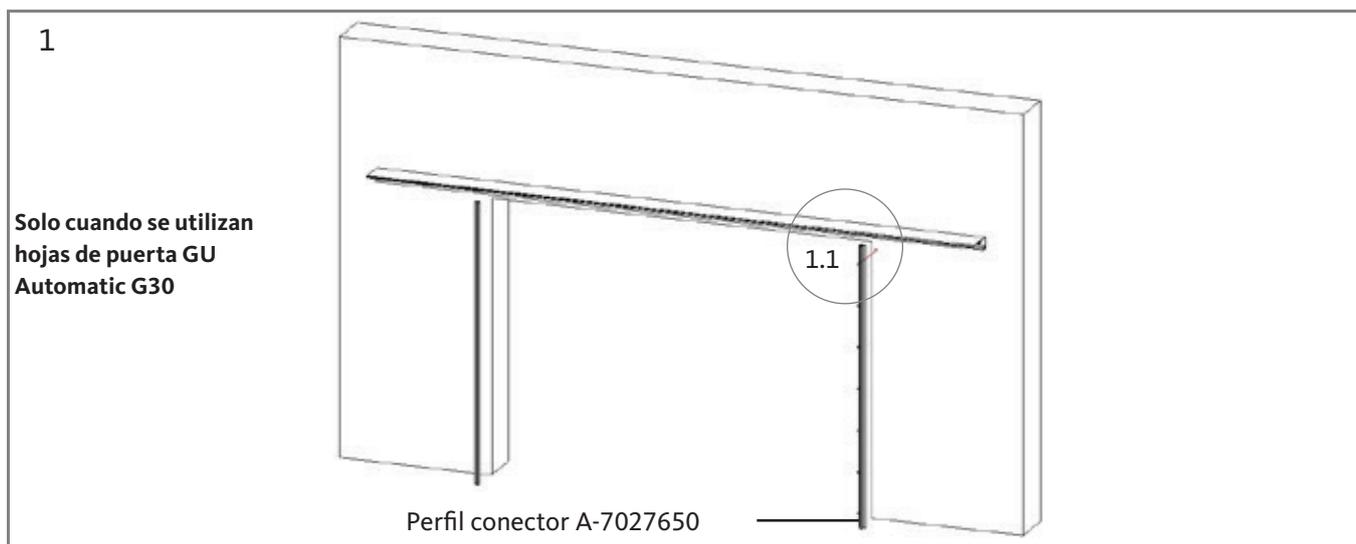
1.2.



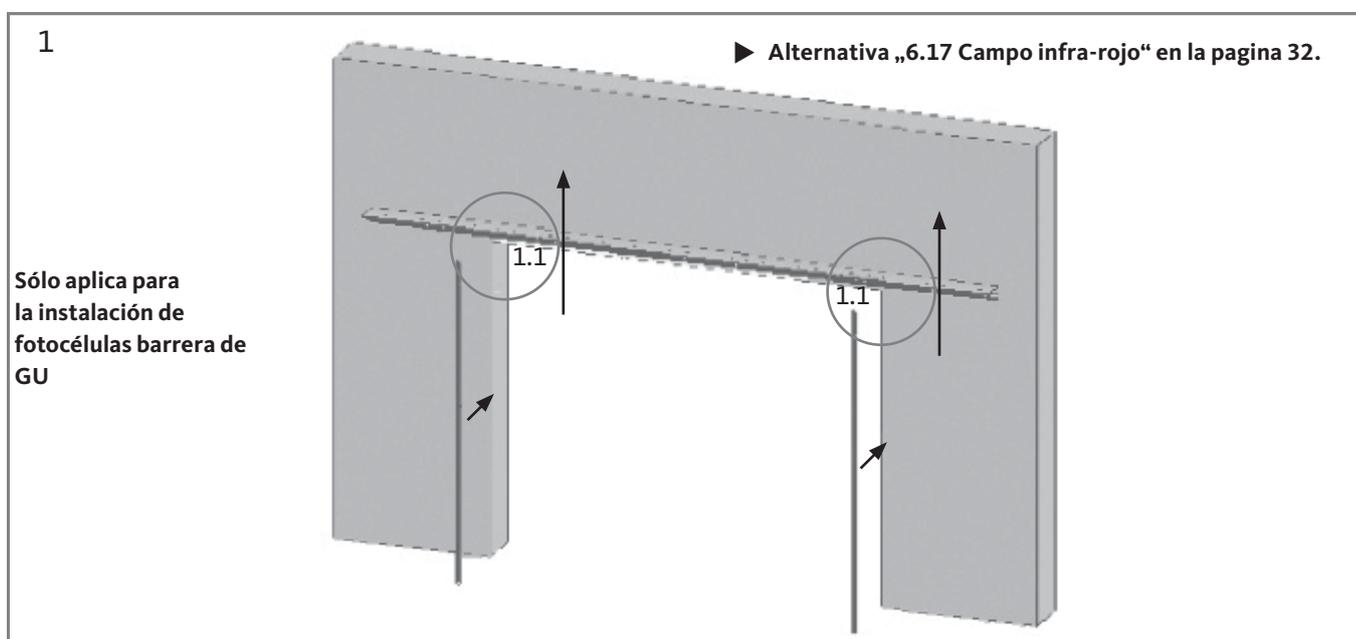
► Tornillería según pared de fijación

► Limpiar los carriles de rodadura después de fijarlos

6.3 Perfil conector



6.4 Taladro para cables de la barrera de luz en el perfil del carril de rodadura



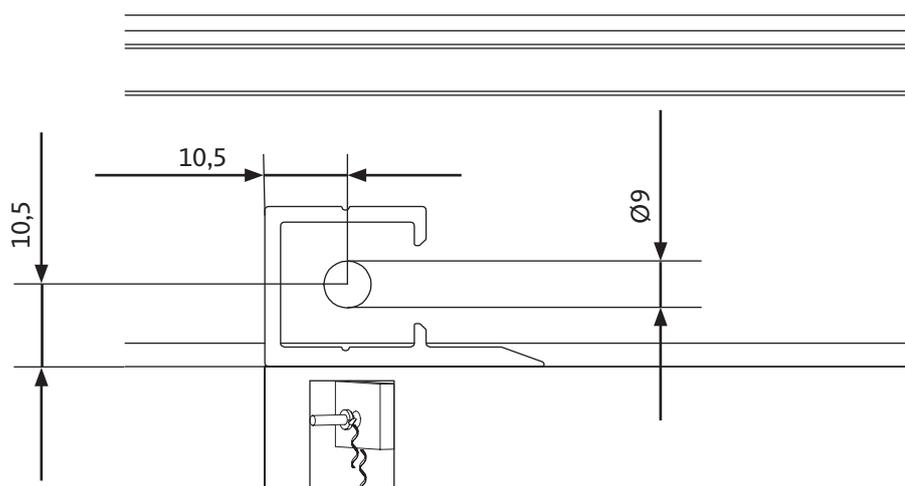
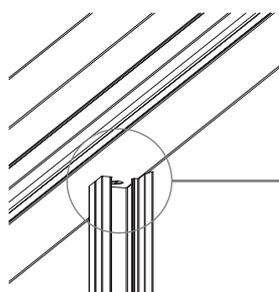
GS-100

Accionamiento de puerta corredera



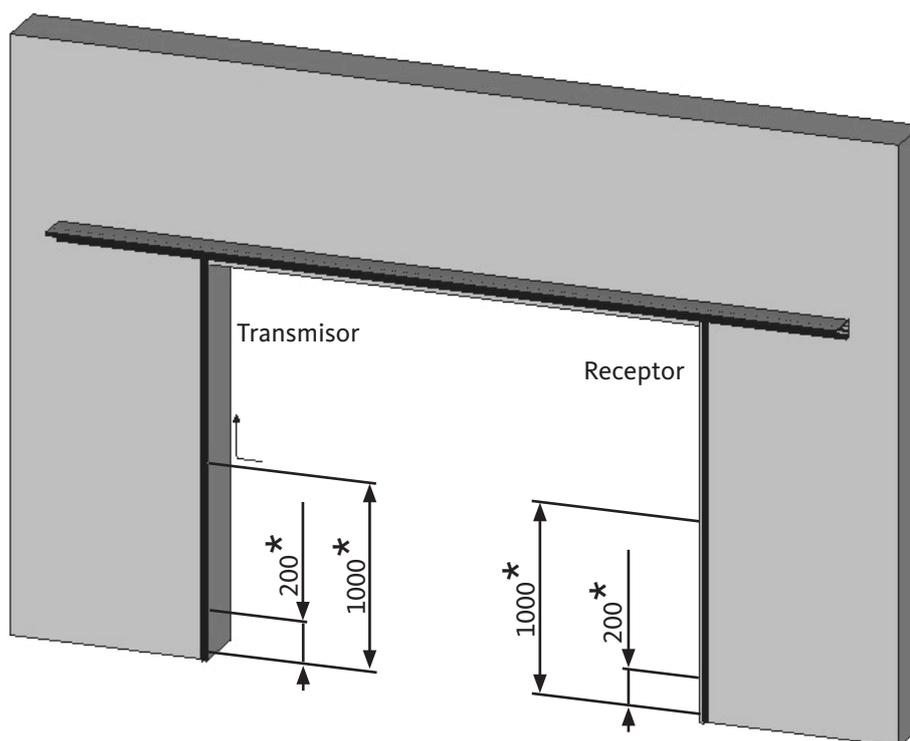
1.1.

Vista desde abajo de los carriles de rodadura



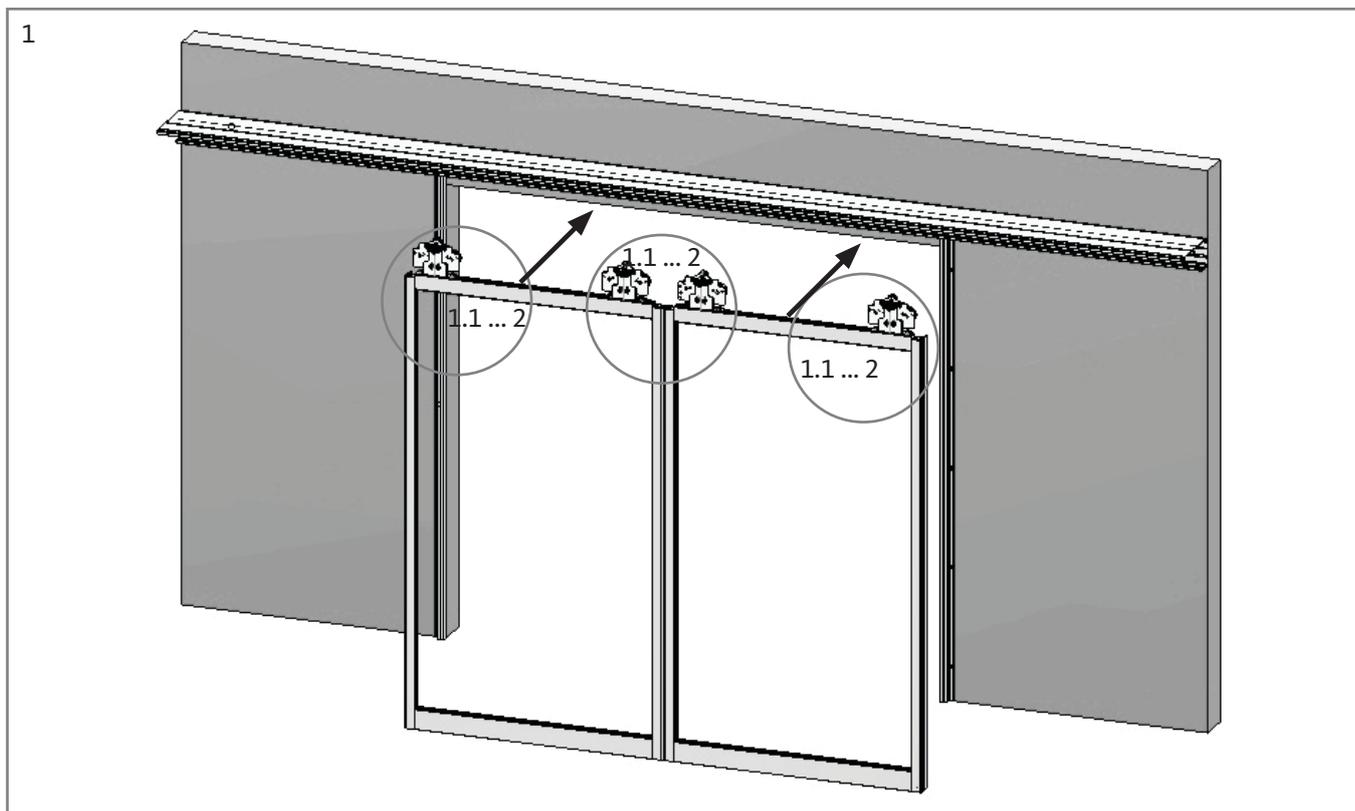
- ▷ Eliminar virutas metálicas.
- ▷ Utilizar manguito protector para los cables de fotocélulas

6.5 Colocación de los cables de la barrera de luz

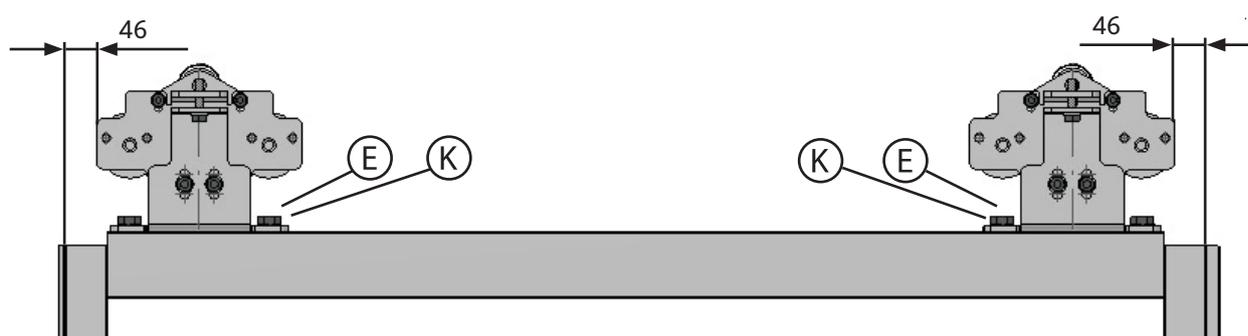


* o según normativa nacional

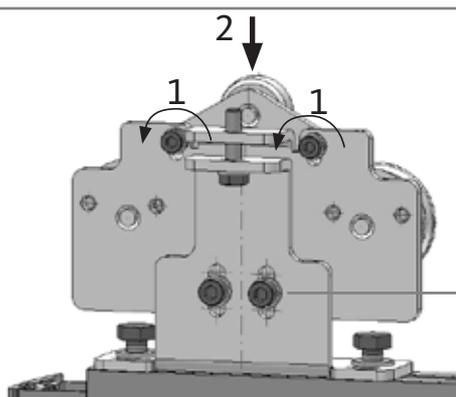
6.6 Hojas



1.2. Posición y conexión del carro a la hoja



1.3.



1. Aflojar tornillos
2. Colocar las ruedas superiores hacia abajo

▷ Ajuste altura carro en posición media

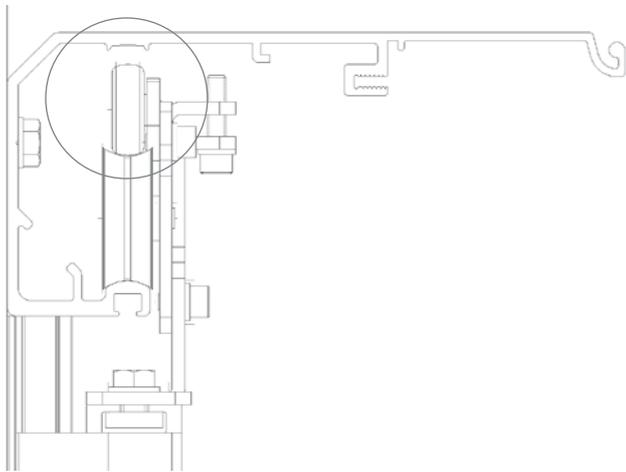
GS-100

Accionamiento de puerta corredera



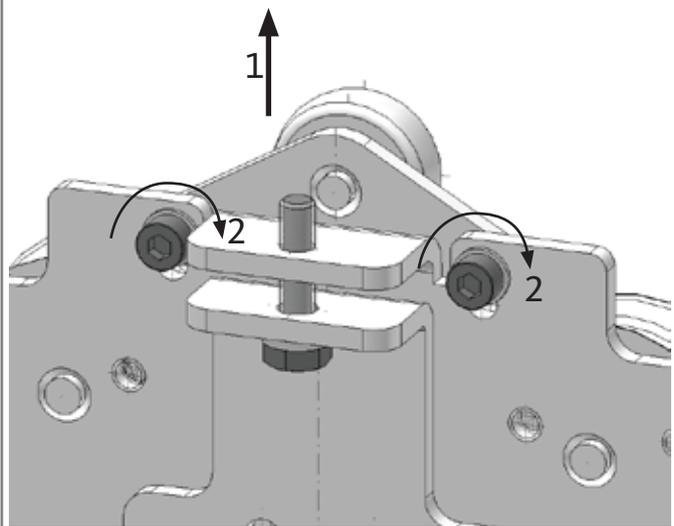
1.4. Ajuste de rueda superior

1.4.1

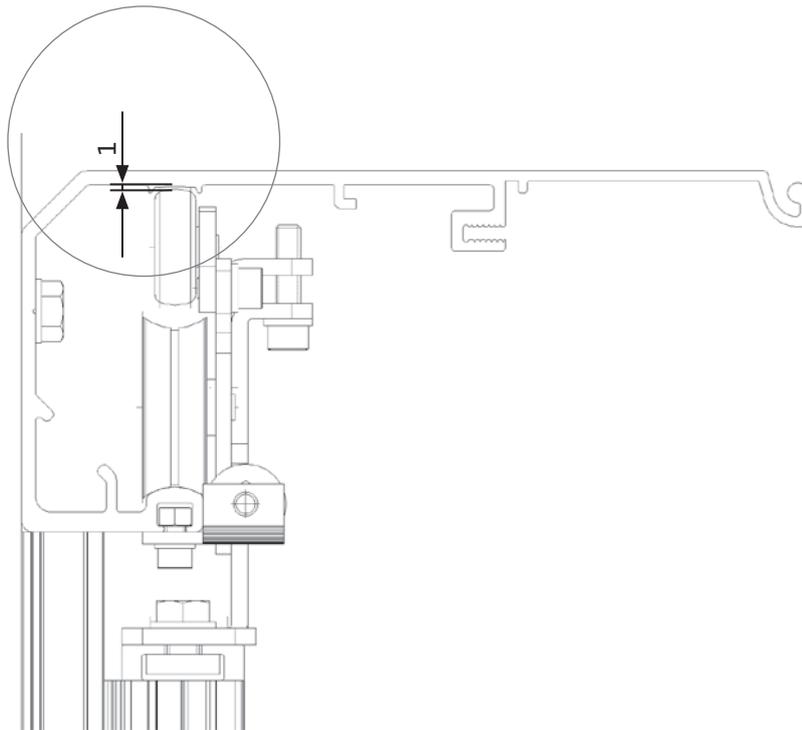


1.4.2

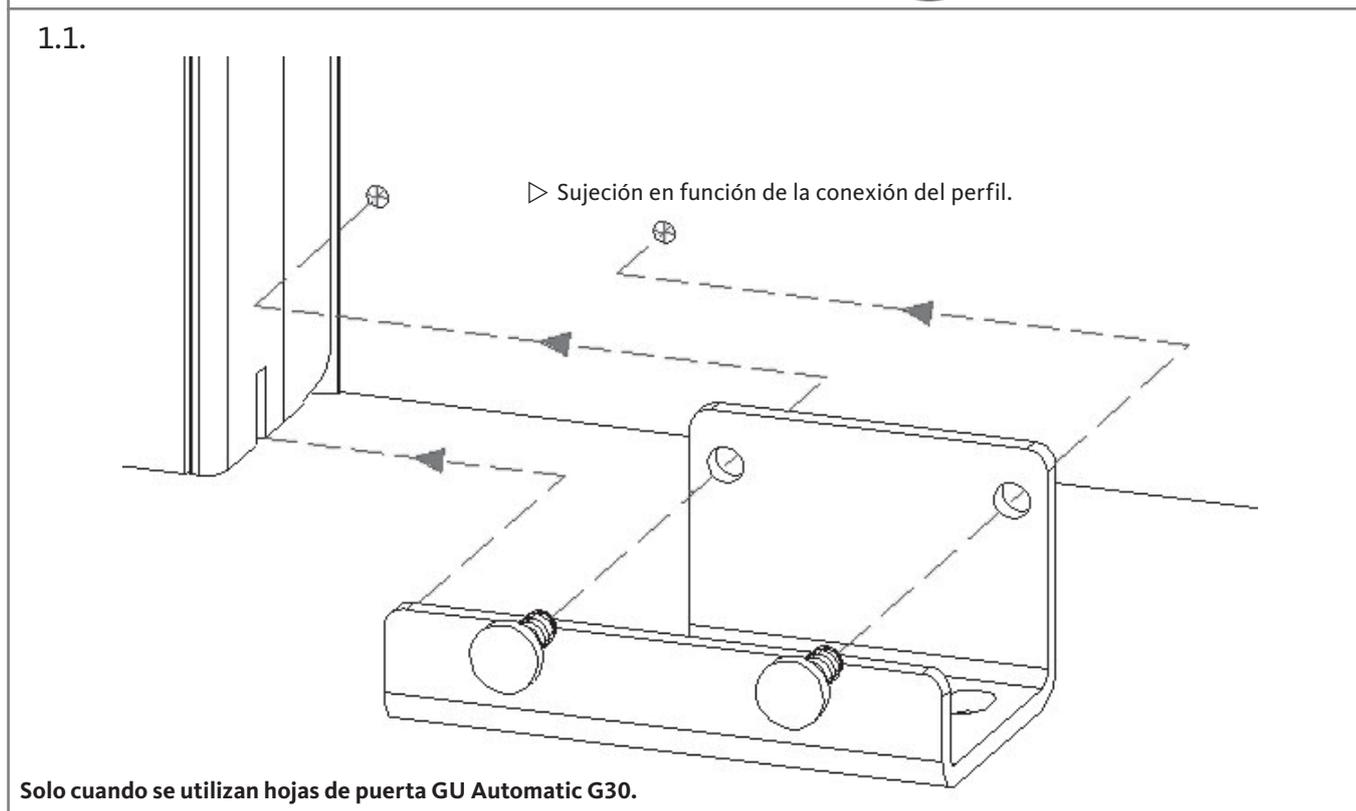
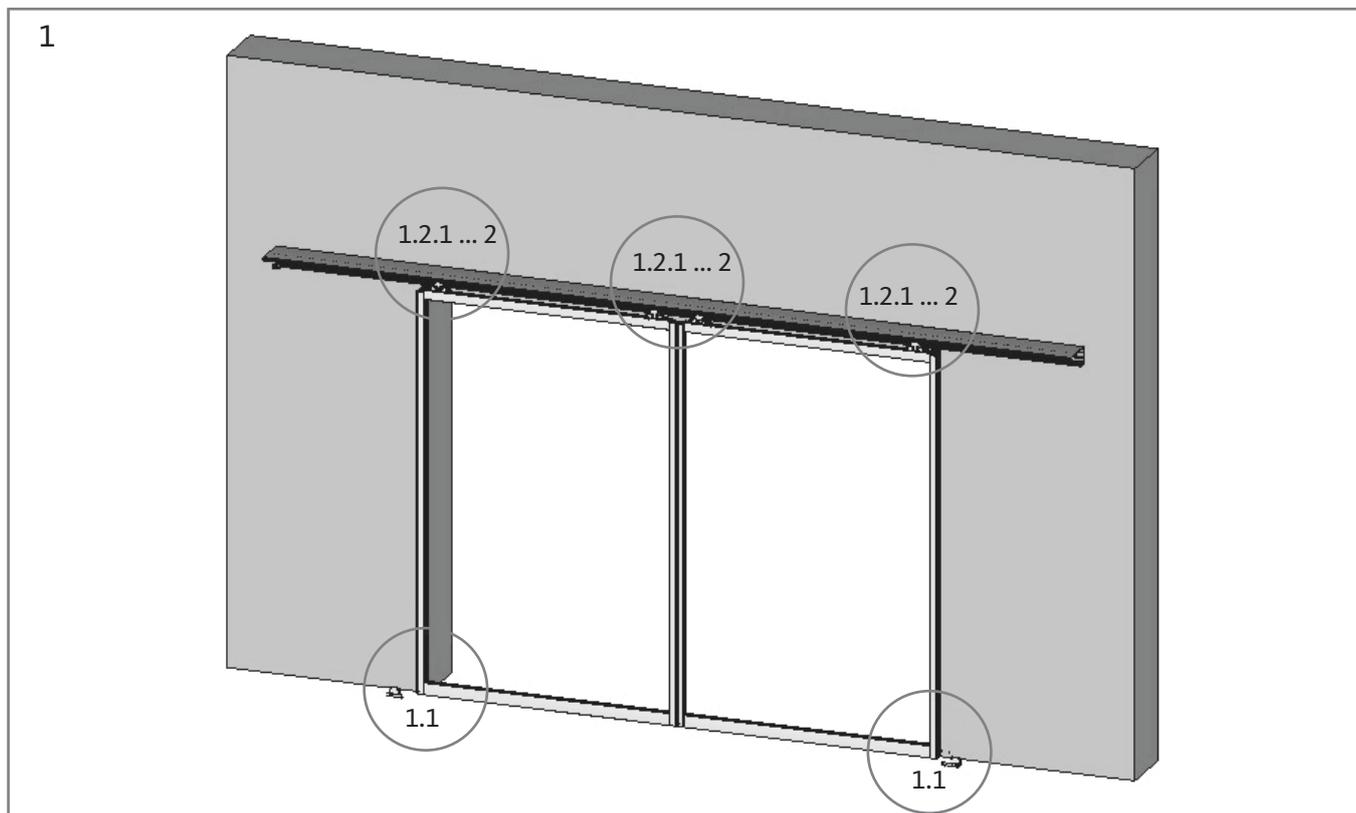
1. Ajustar rueda superior
2. Apretar tornillos



1.4.3



6.7 Fijación de la guía de suelo, ajuste de altura y profundidad de hoja en el carro



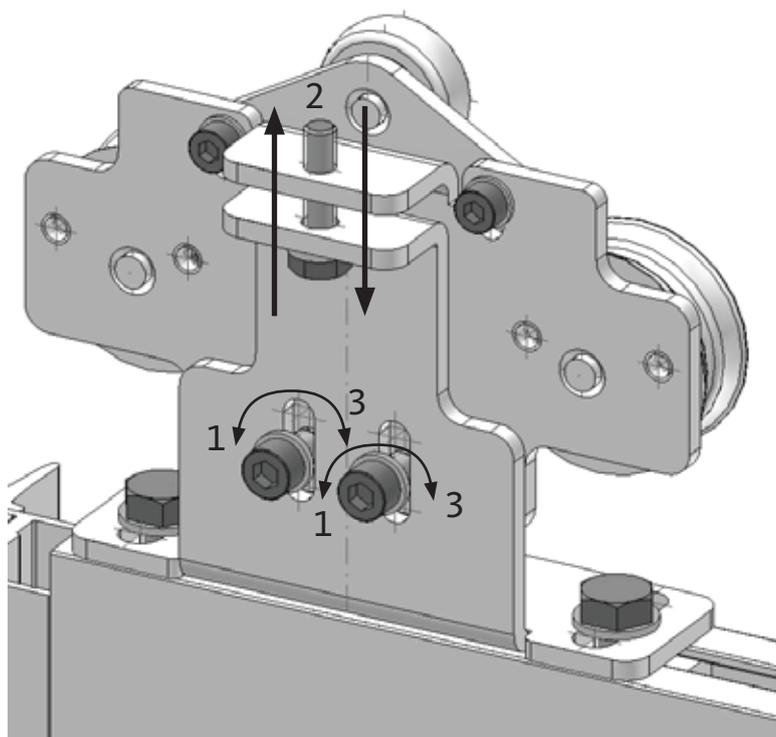
Solo cuando se utilizan hojas de puerta GU Automatic G30.

GS-100

Accionamiento de puerta corredera



1.2. Ajuste de altura

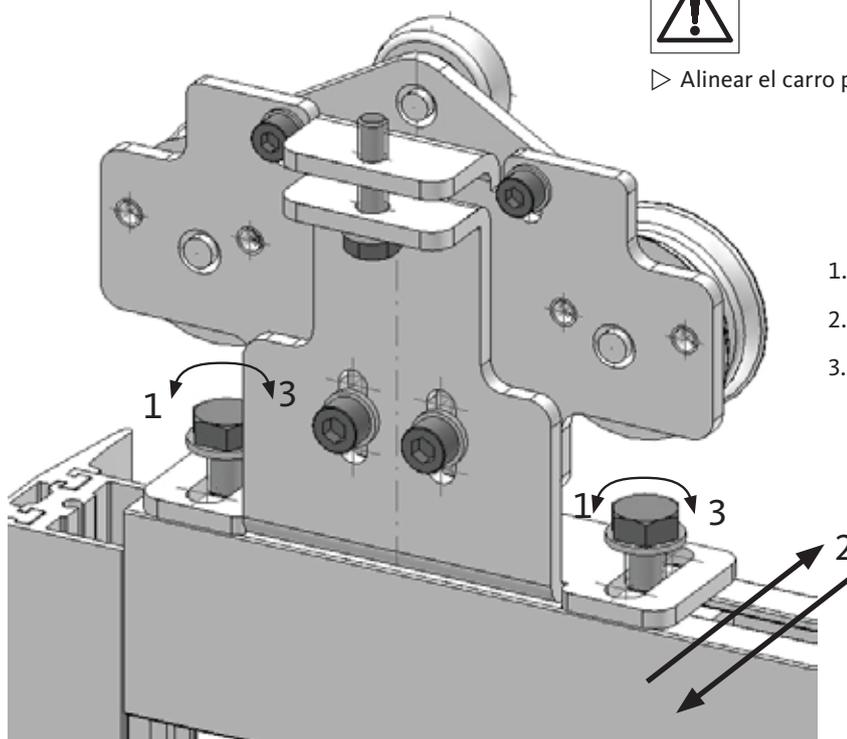


1. Aflojar tornillos
2. Ajustar la altura
3. Apretar tornillos

1.3. Ajuste de profundidad

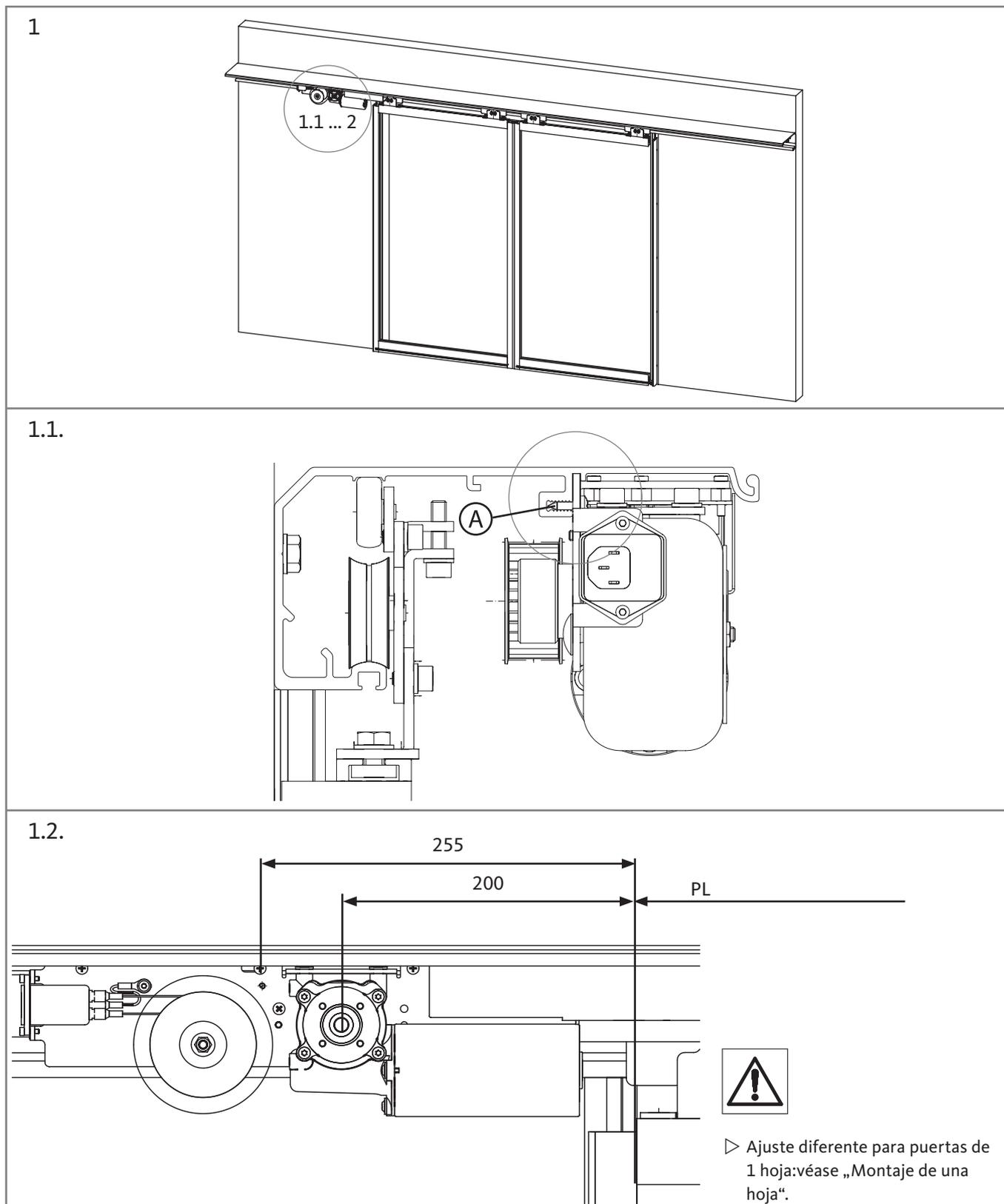


▷ Alinear el carro paralelo al perfil guía



1. Aflojar tornillos
2. Ajustar profundidad
3. Apretar tornillos

6.8 Unidad de accionamiento

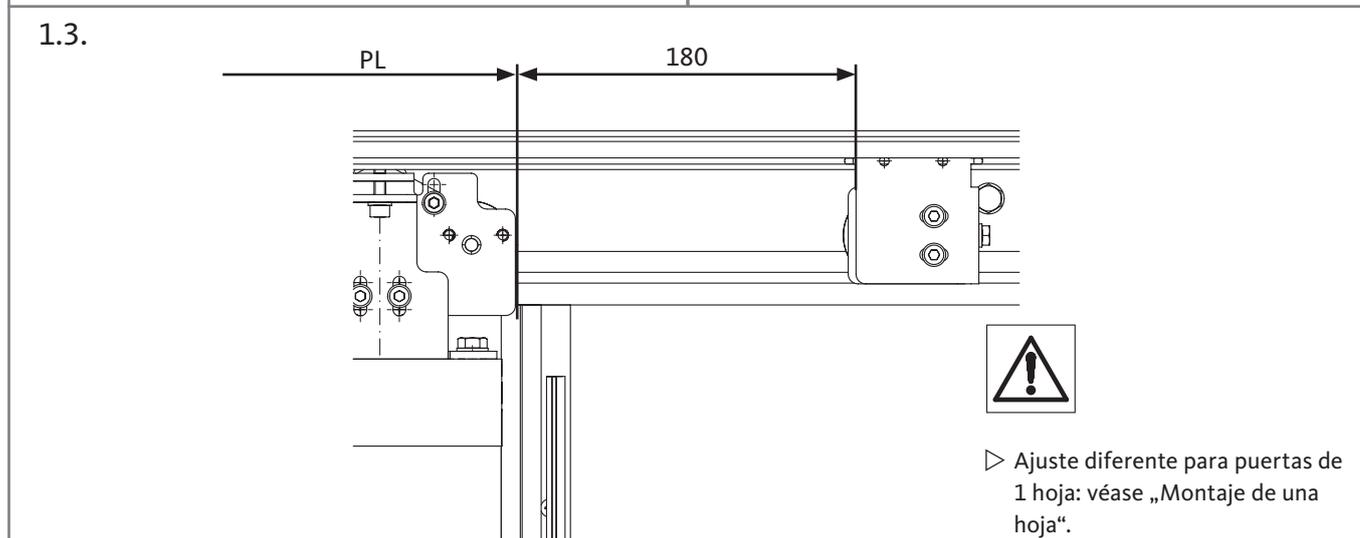
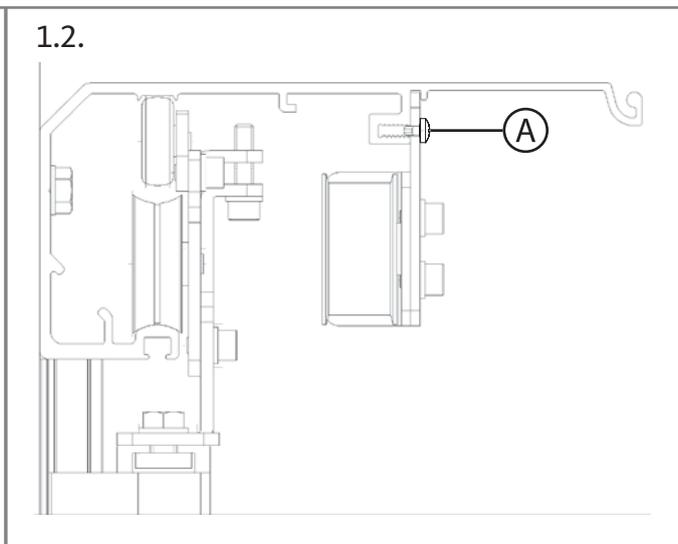
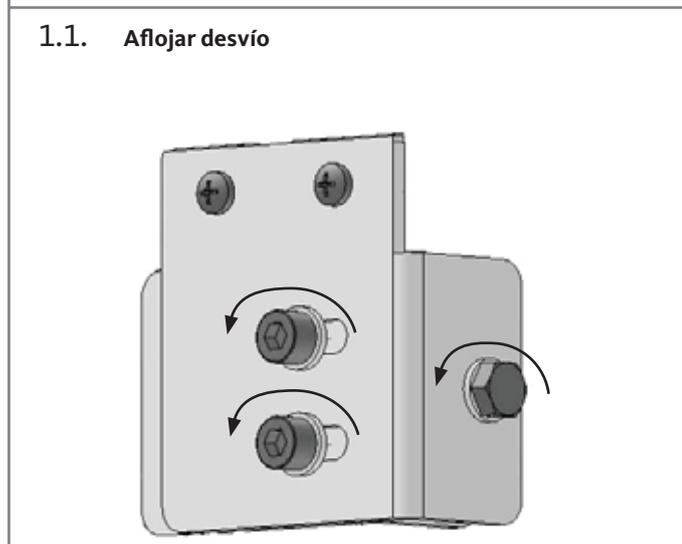
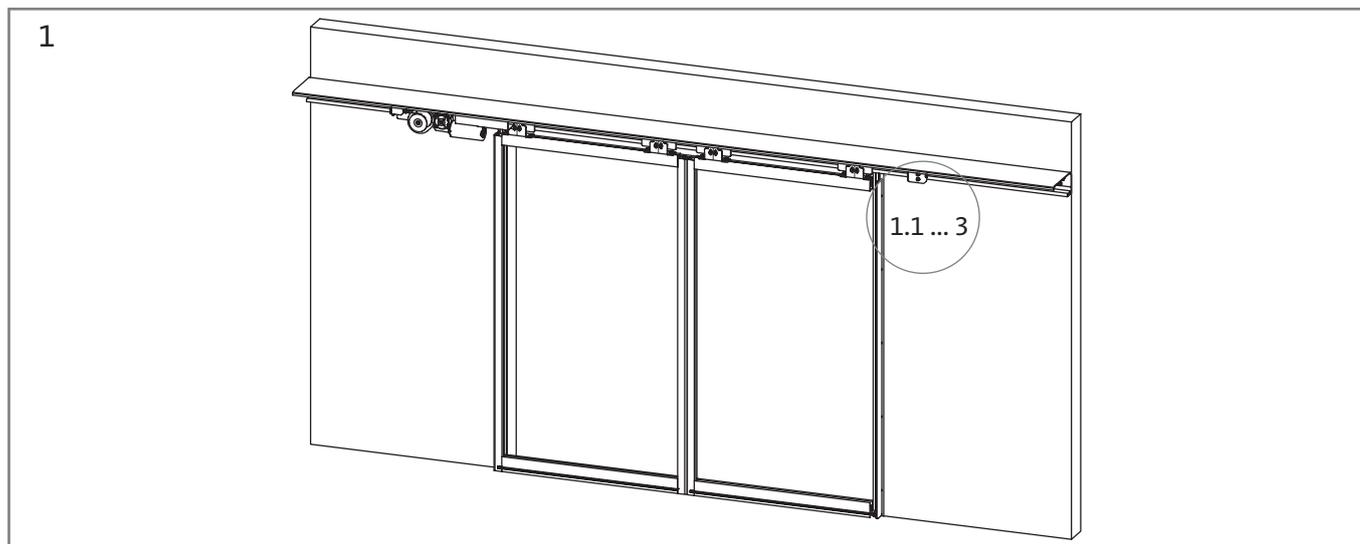


GS-100

Accionamiento de puerta corredera



6.9 Polea



6.10 Correa

1



Cálculo de correa

longitud de la correa l_{correa} :

Doble hoja:

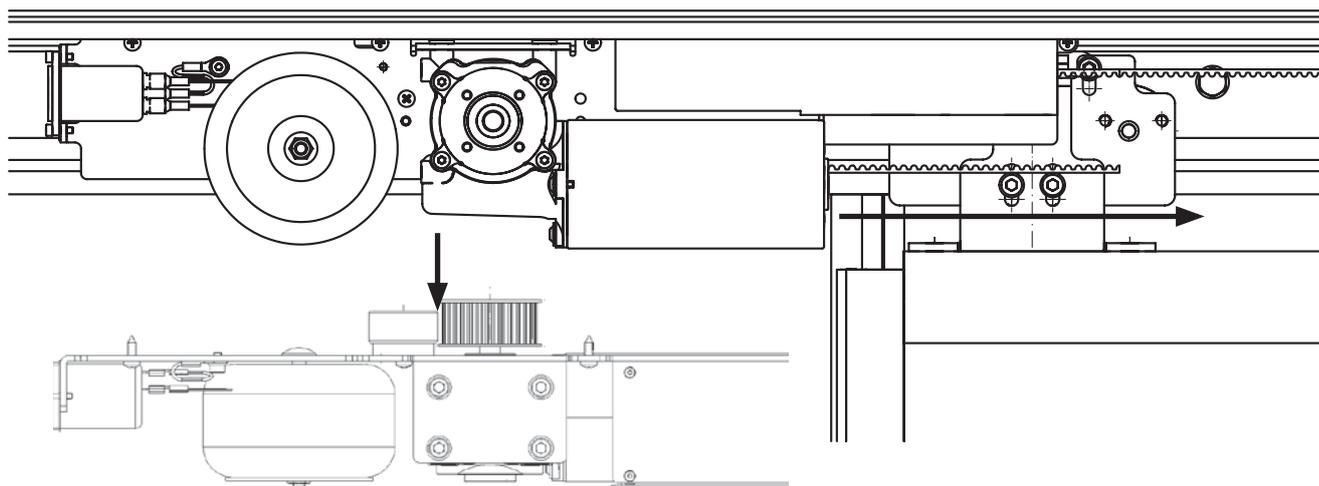
$$l_{\text{correa}} = 2 \times \text{LDB} + 950$$



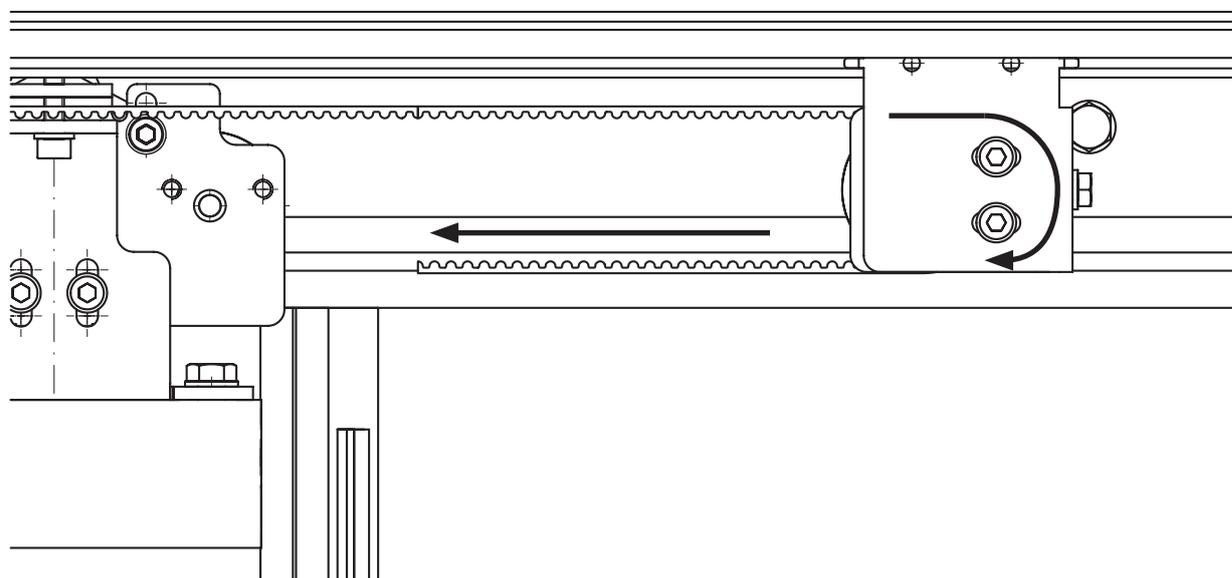
► **Calculo diferente de la correa:**
véase „Montaje de una hoja“.

2

2.1. Introducir correa



2.2.



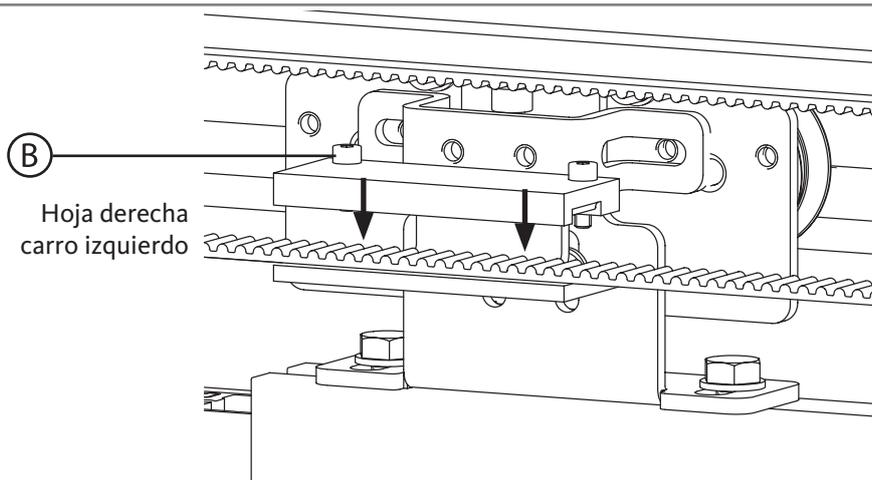
GS-100

Accionamiento de puerta corredera



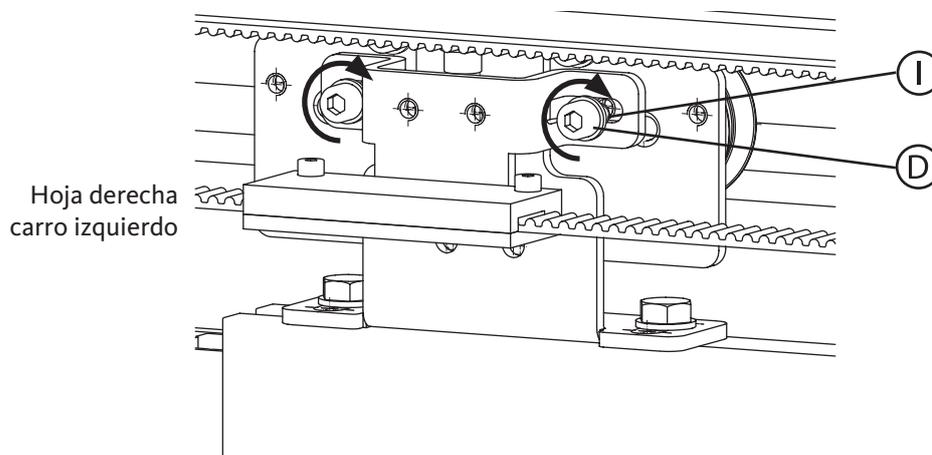
3 Sujetar correa

3.1.

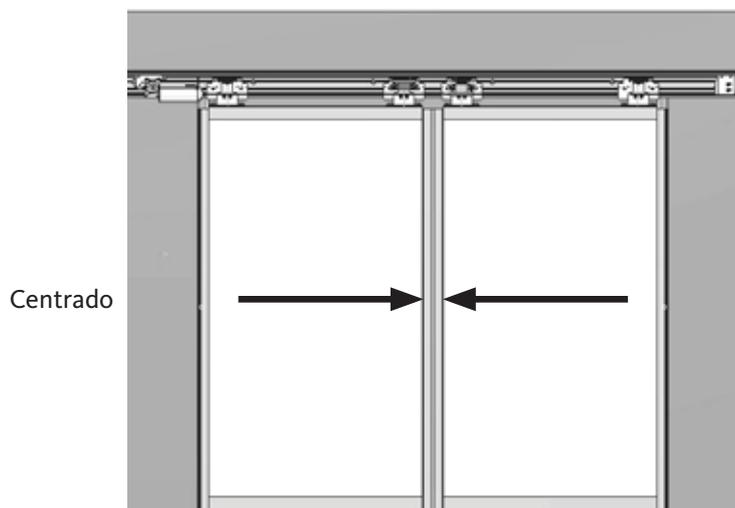


▷ Ajuste diferente para puertas de 1 hoja: véase „Montaje de una hoja“.

3.2.

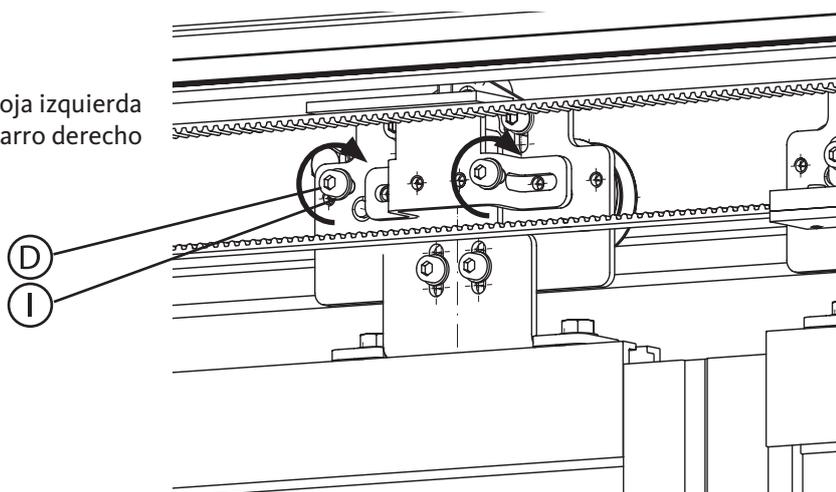


3.3.



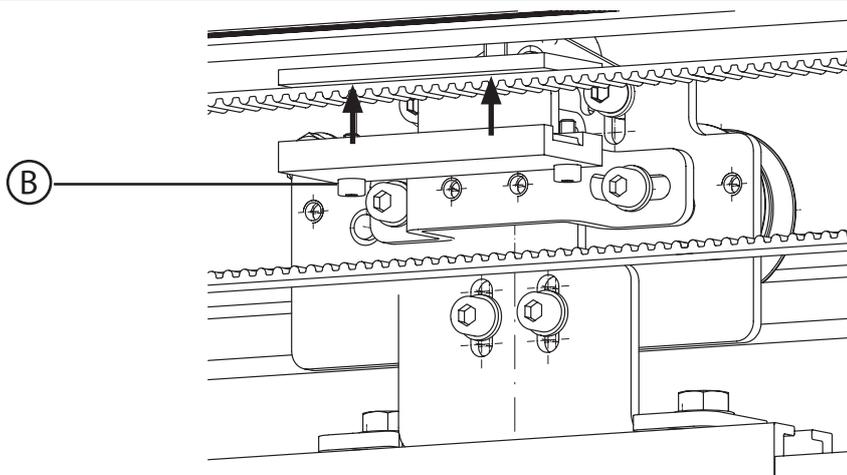
3.4.

Hoja izquierda
carro derecho



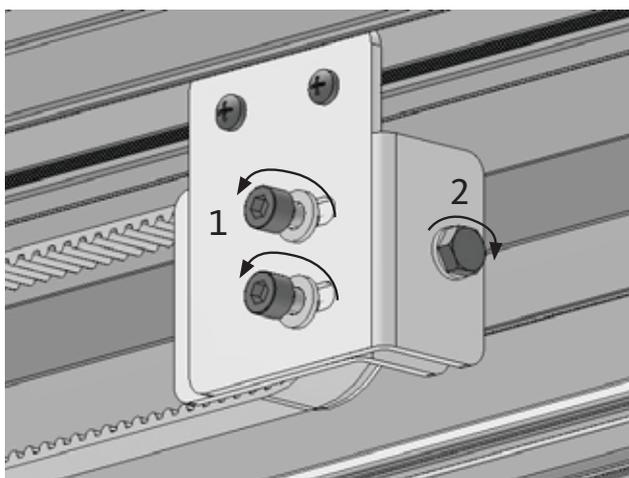
▷ Ajuste diferente para
puertas de 1 hoja: véase
„Montaje de una hoja“.

3.5.

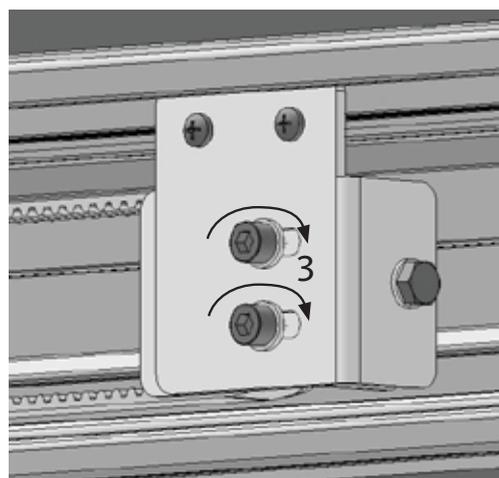


4 Tensado de la correa

4.1.



4.2.

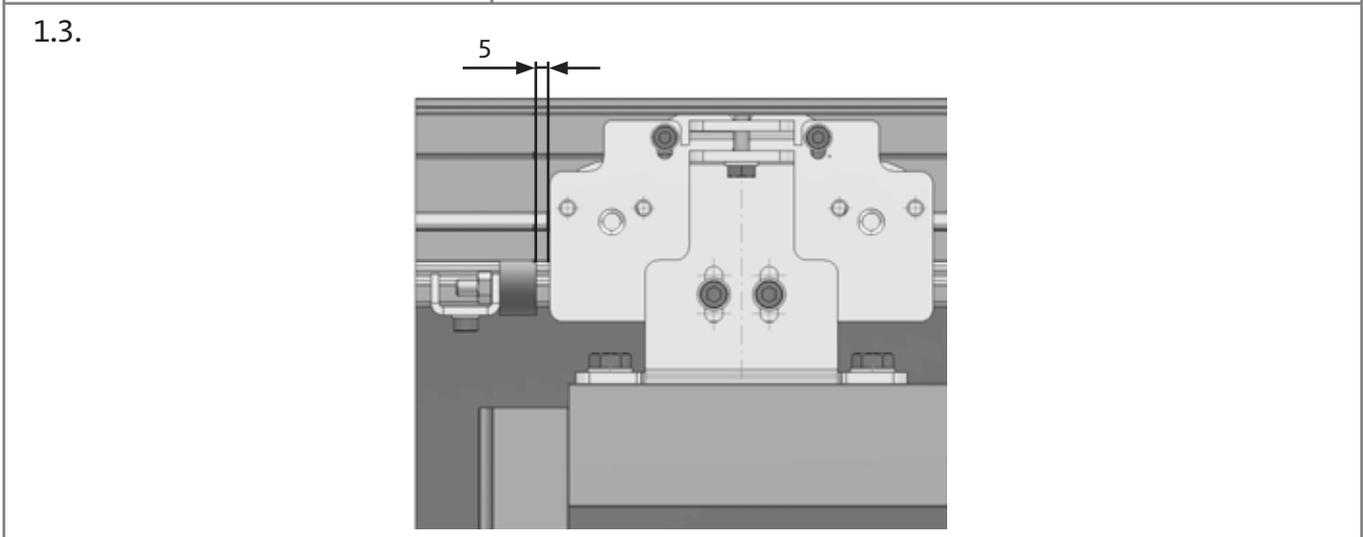
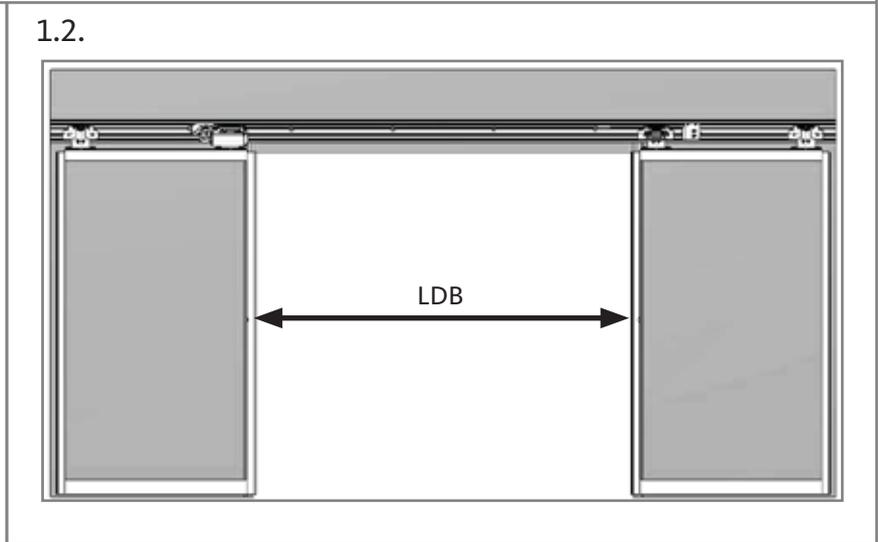
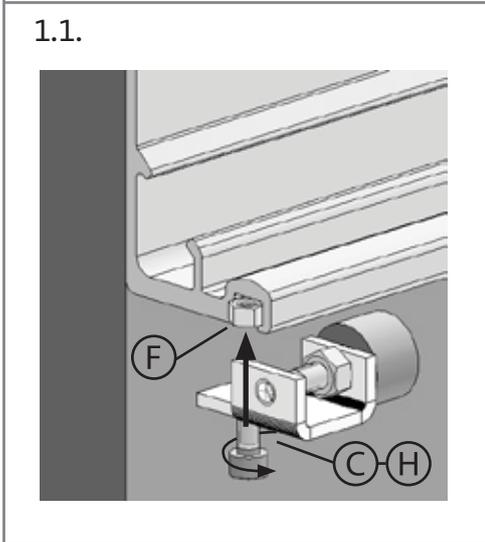
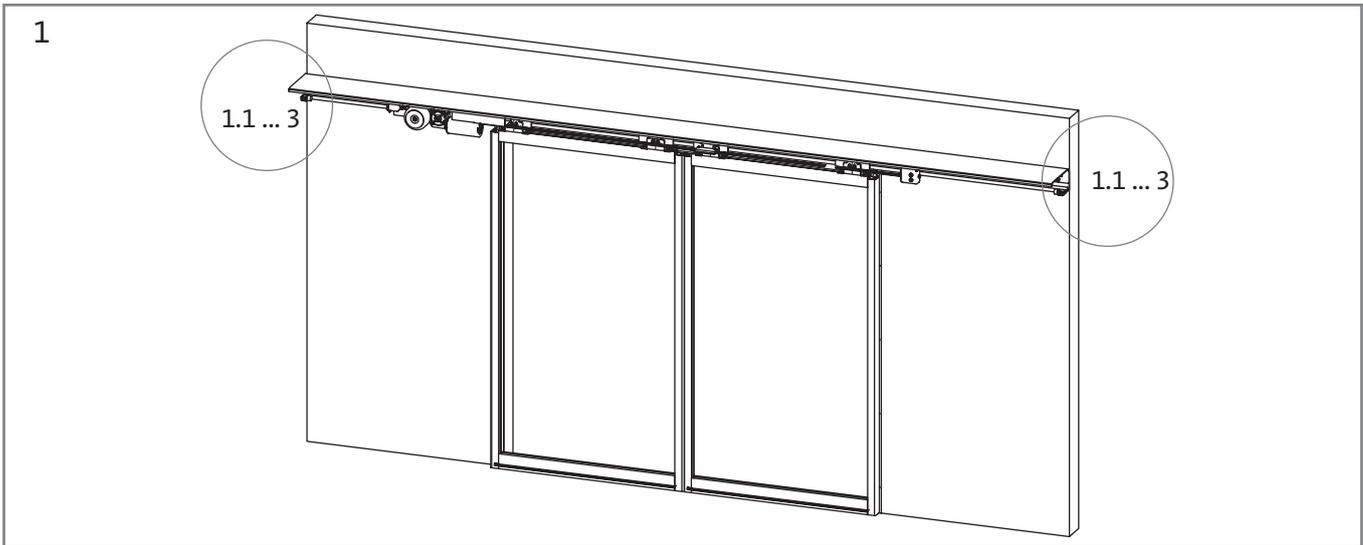


GS-100

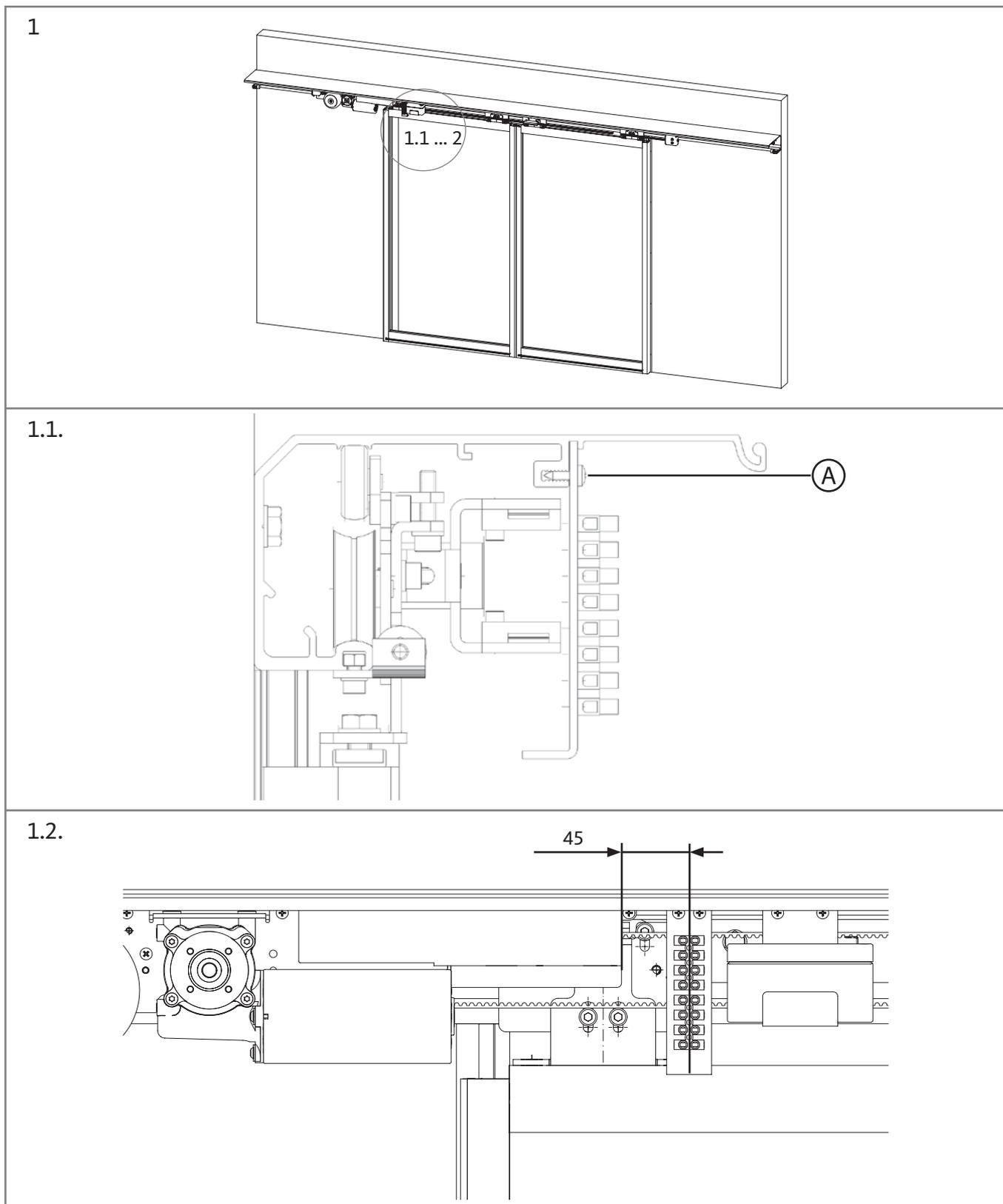
Accionamiento de puerta corredera



6.11 Tope



6.12 Regleta

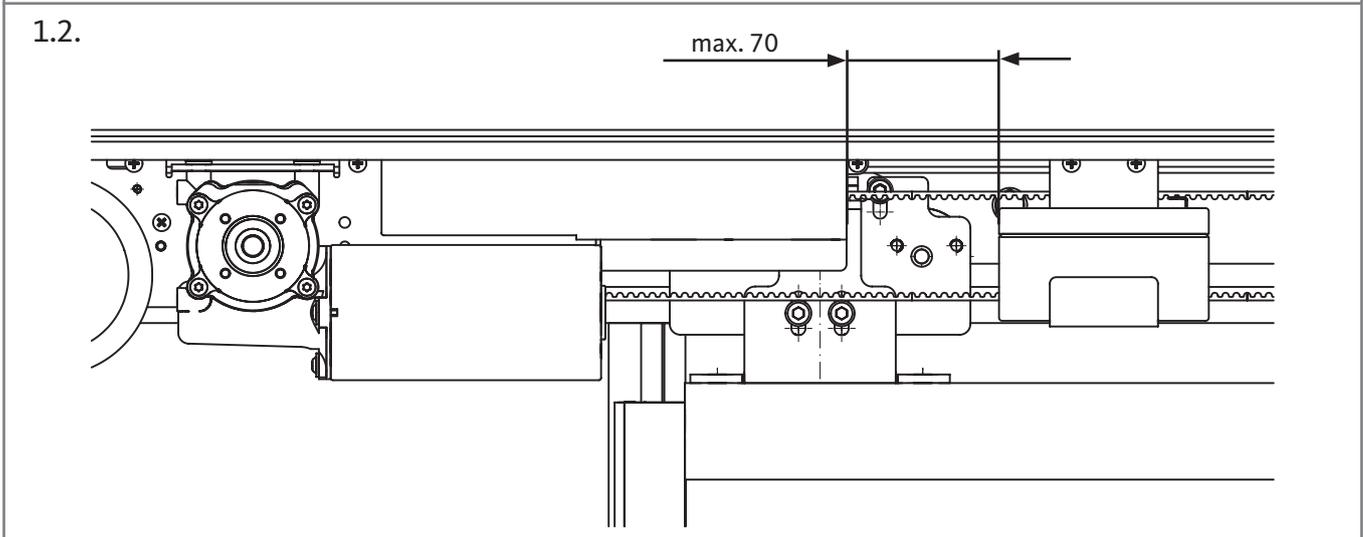
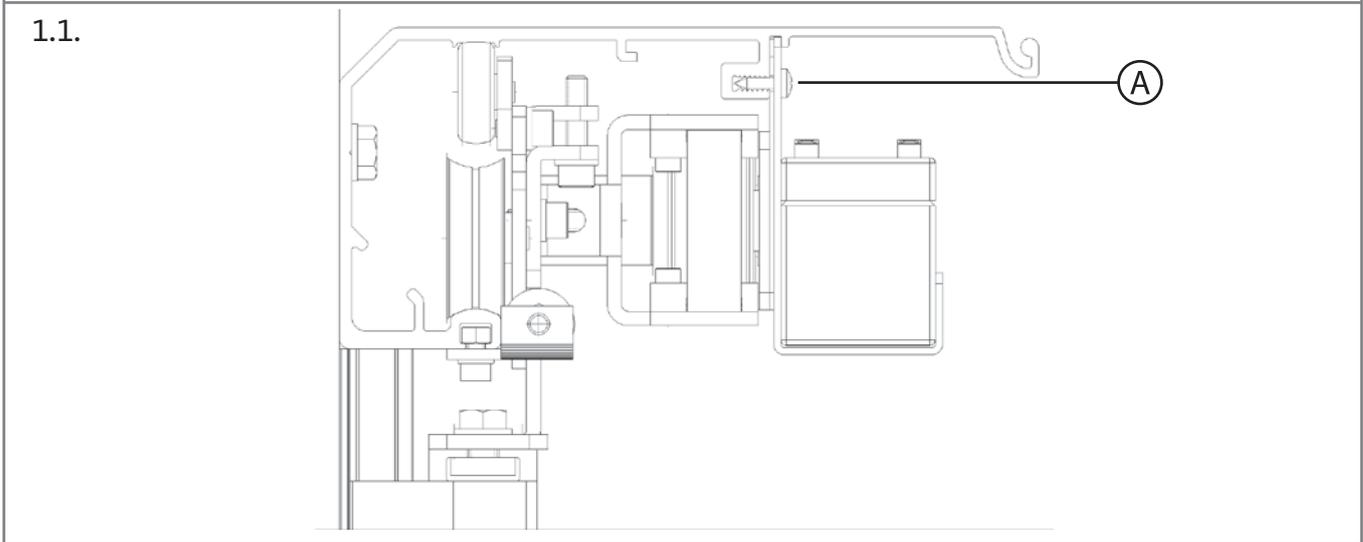
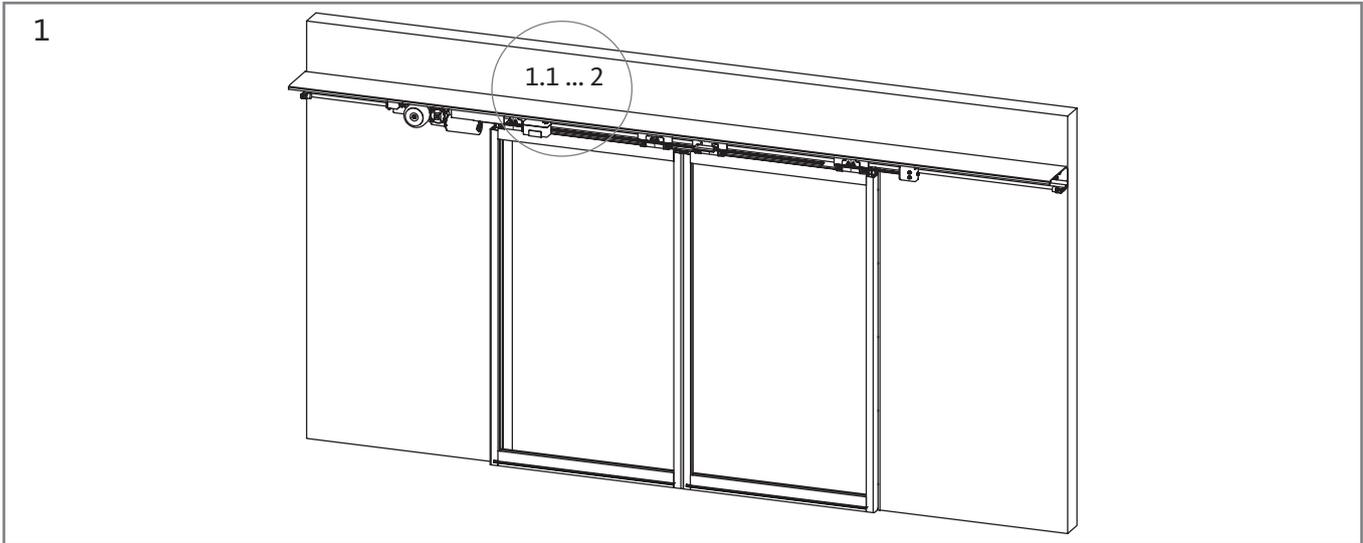


GS-100

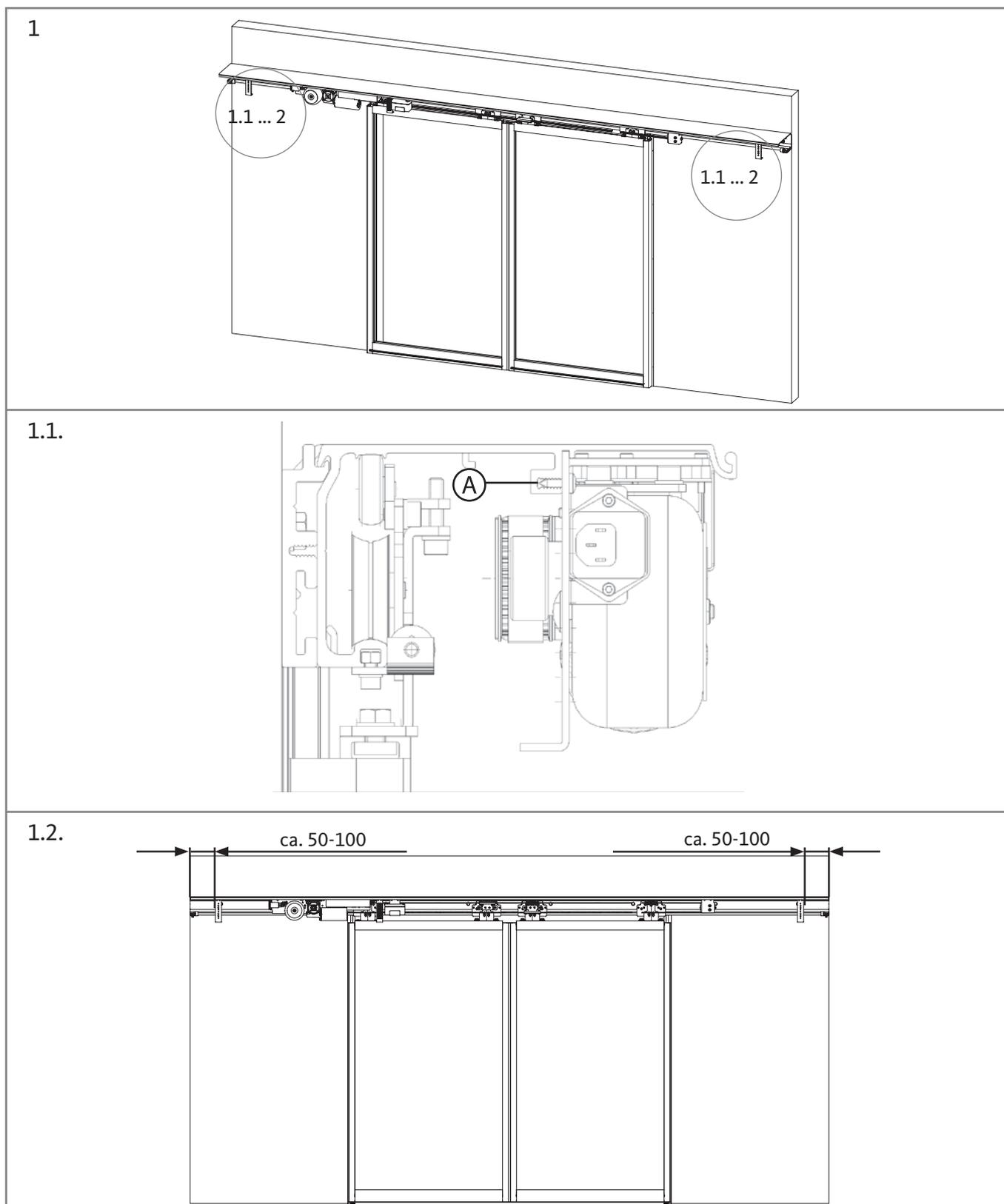
Accionamiento de puerta corredera



6.13 Acumulador (opcional)



6.14 Soporte de cobertor (opcional)

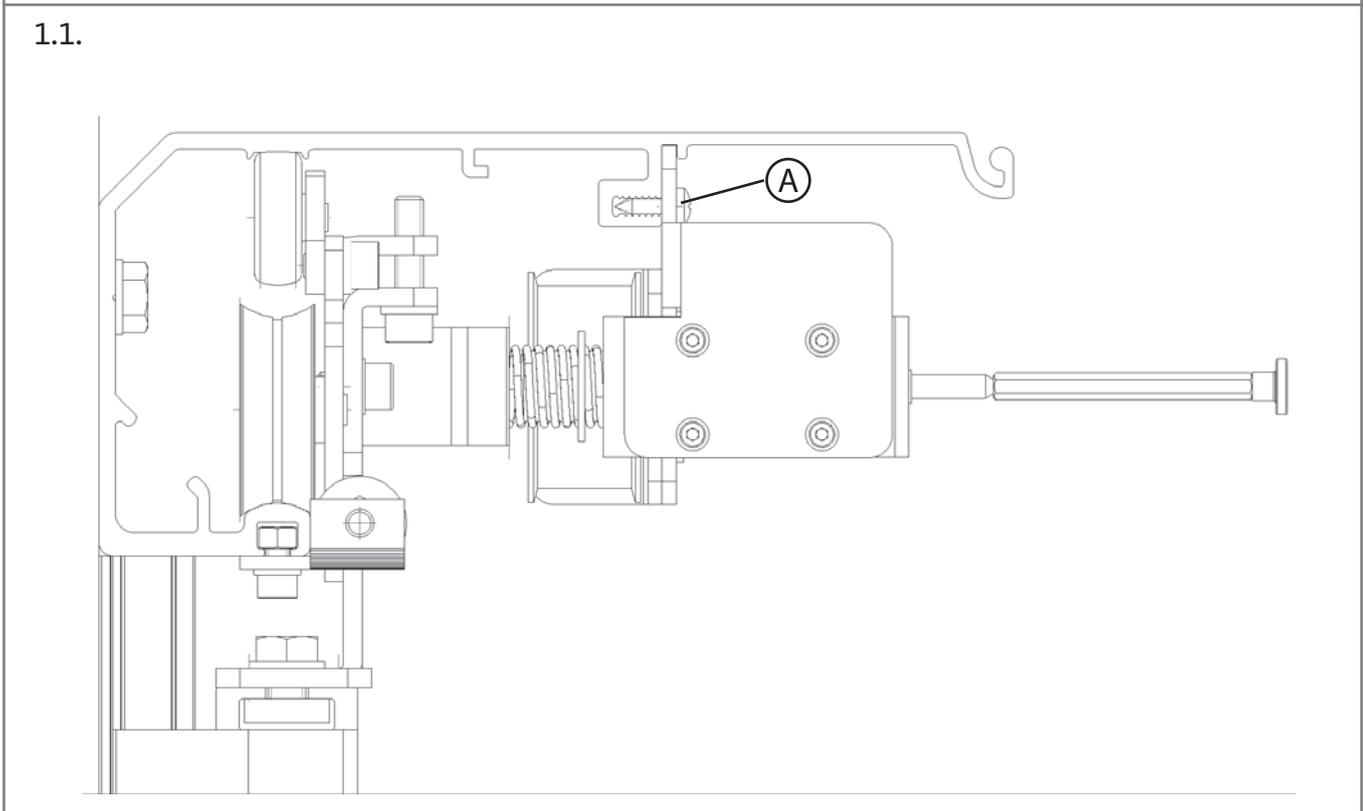
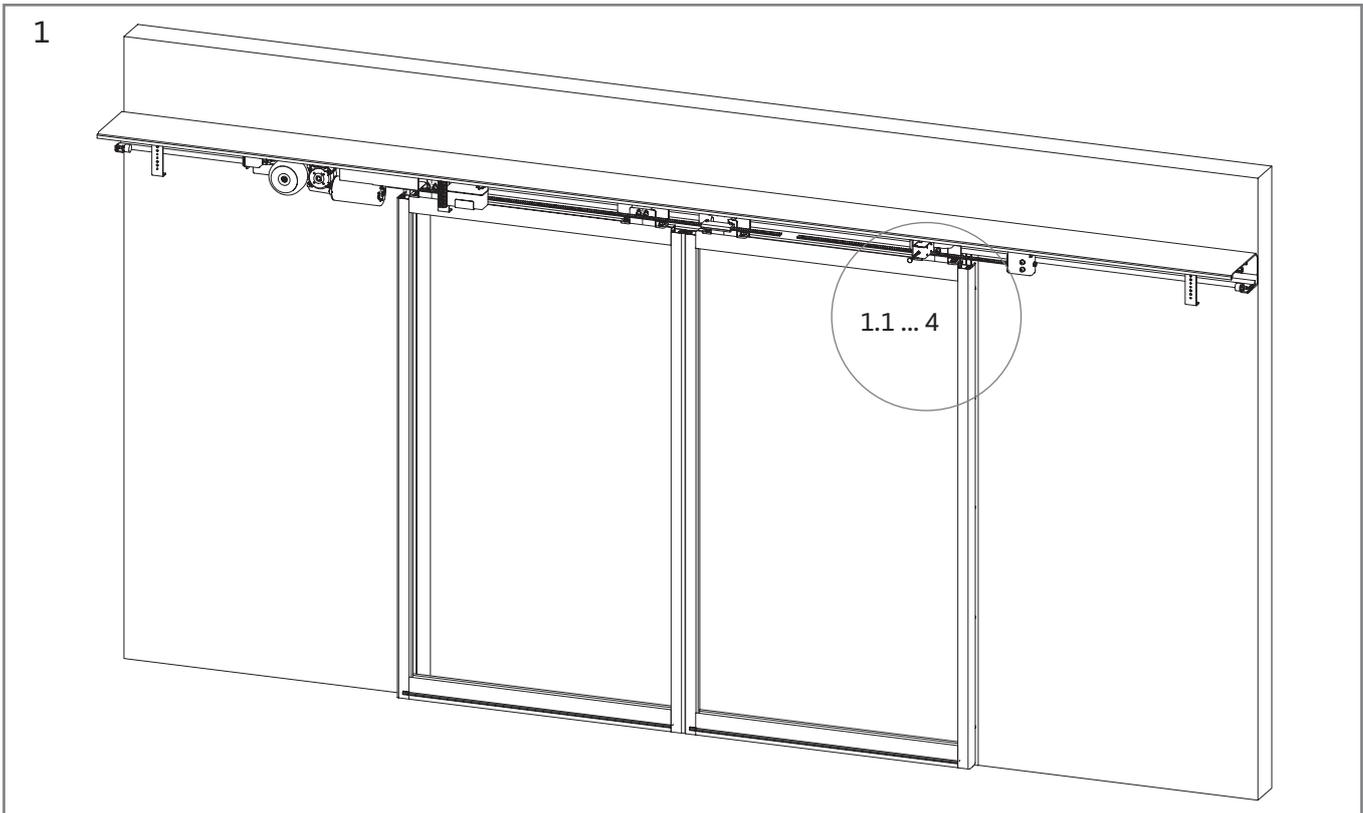


GS-100

Accionamiento de puerta corredera



6.15 Cerrojo (opcional)

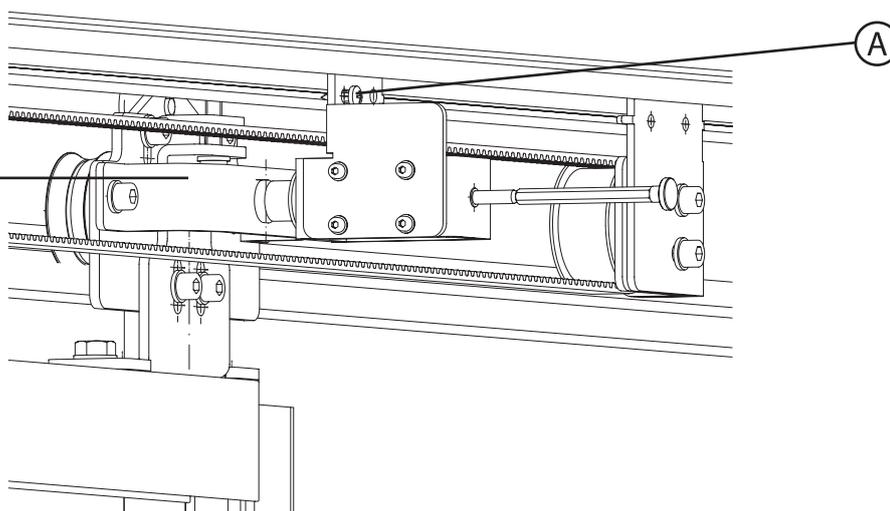


1.2.

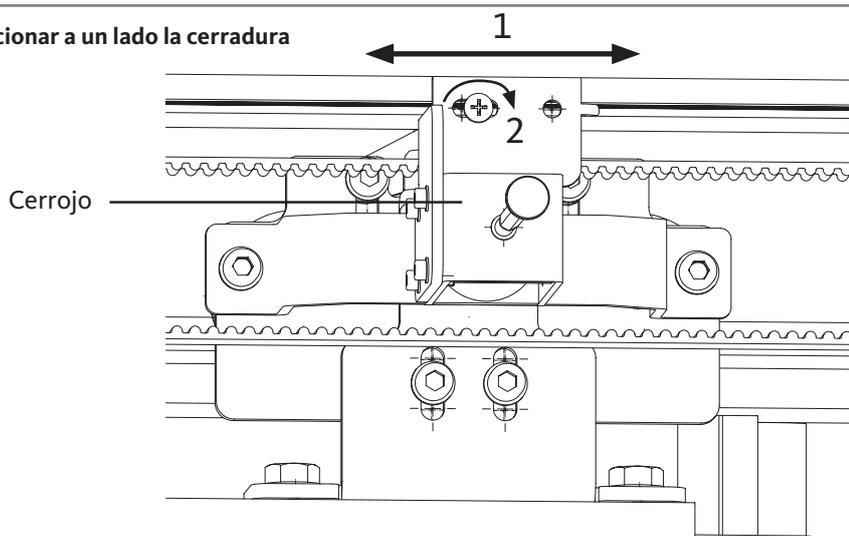
Hoja derecha
carro derecho
Resbalón



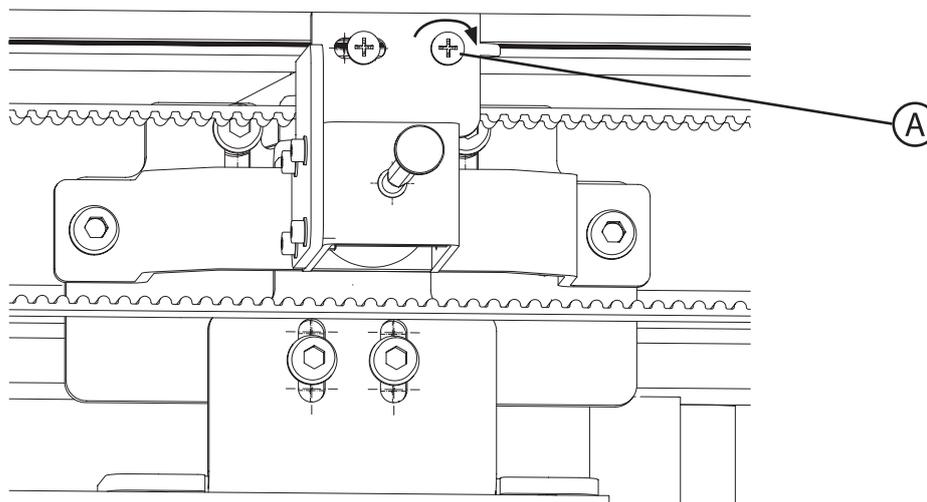
▷ Ajuste diferente para
puertas de 1 hoja: véase
„Montaje de una hoja“.



1.3. Posicionar a un lado la cerradura



1.4.

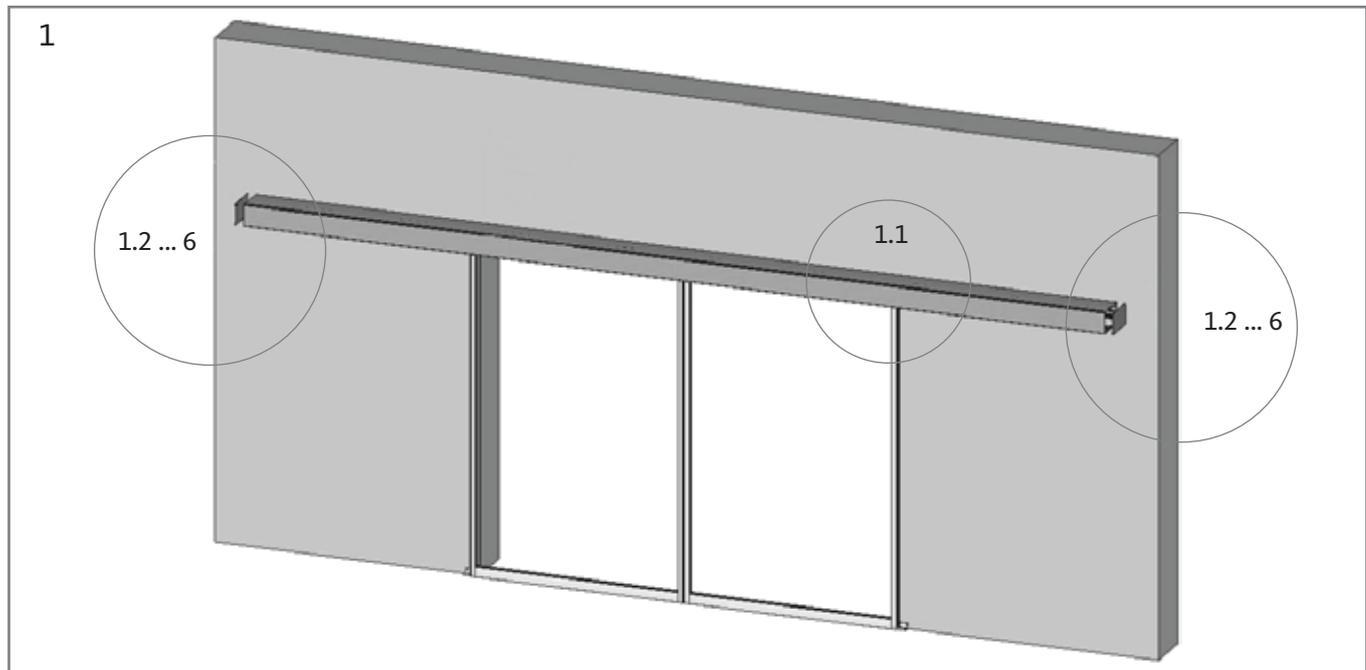


GS-100

Accionamiento de puerta corredera



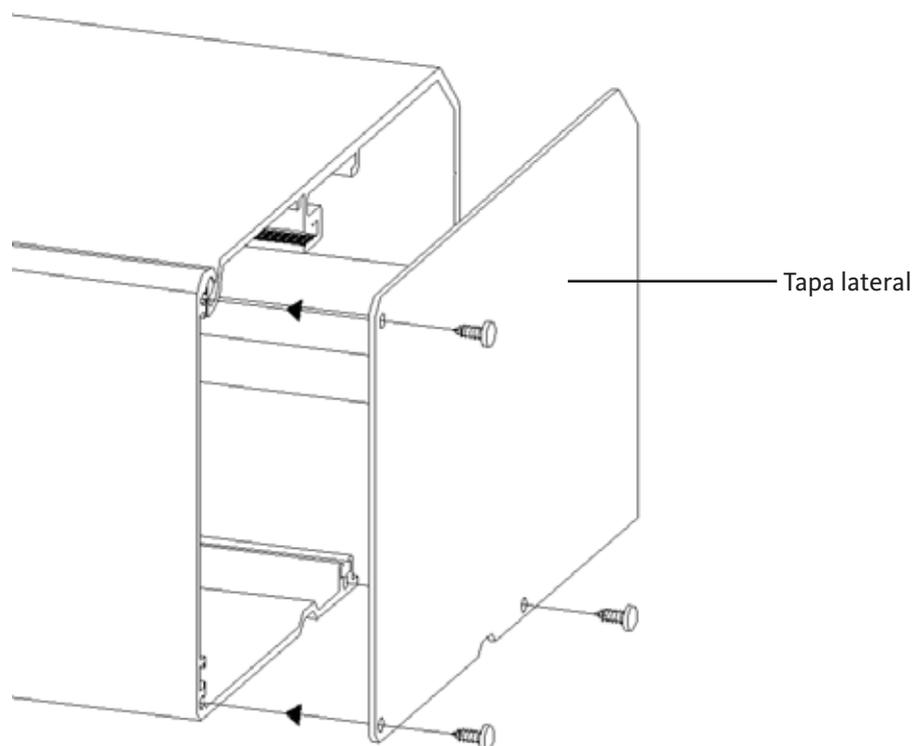
6.16 Cobertor (opcional)



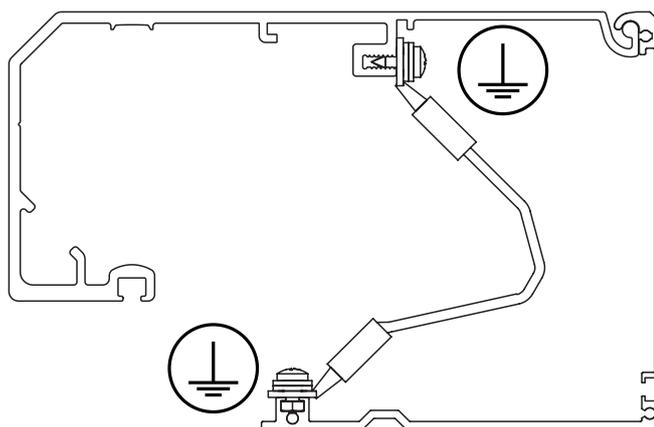
1.1.

- ▷ Medir la posición del pin del cerrojo
- ▷ Taladrar agujero de \varnothing 10mm

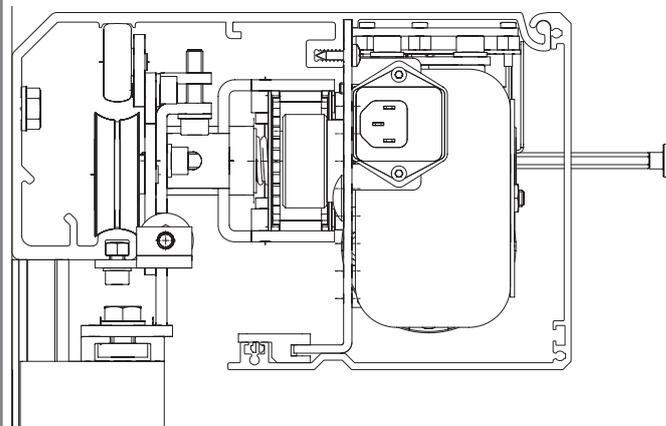
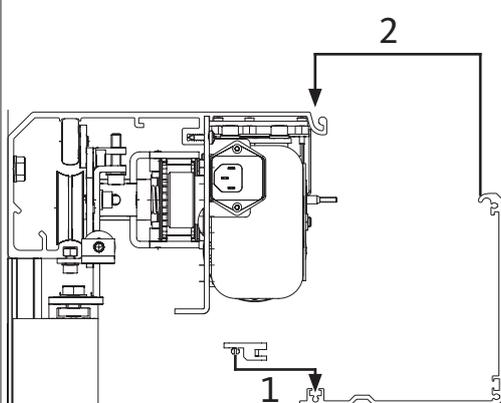
1.2.



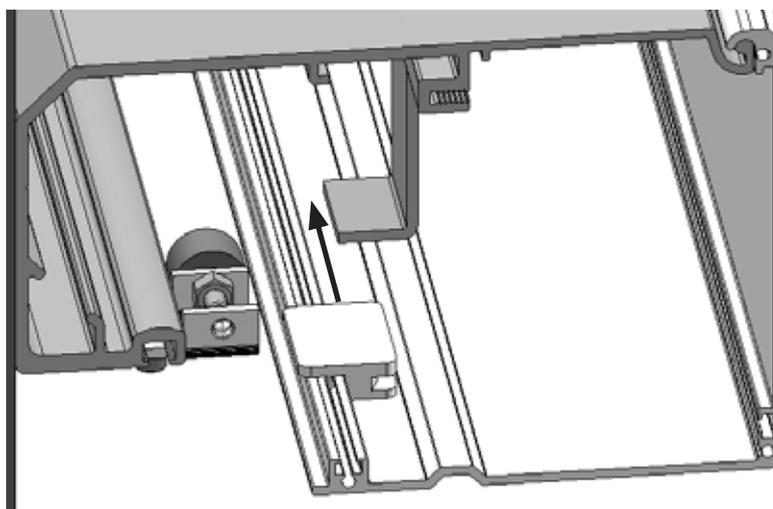
1.3. Conexión de tierra



1.4. Instalación cubierta



1.5.



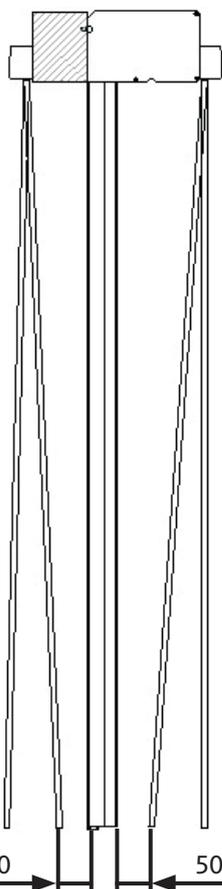
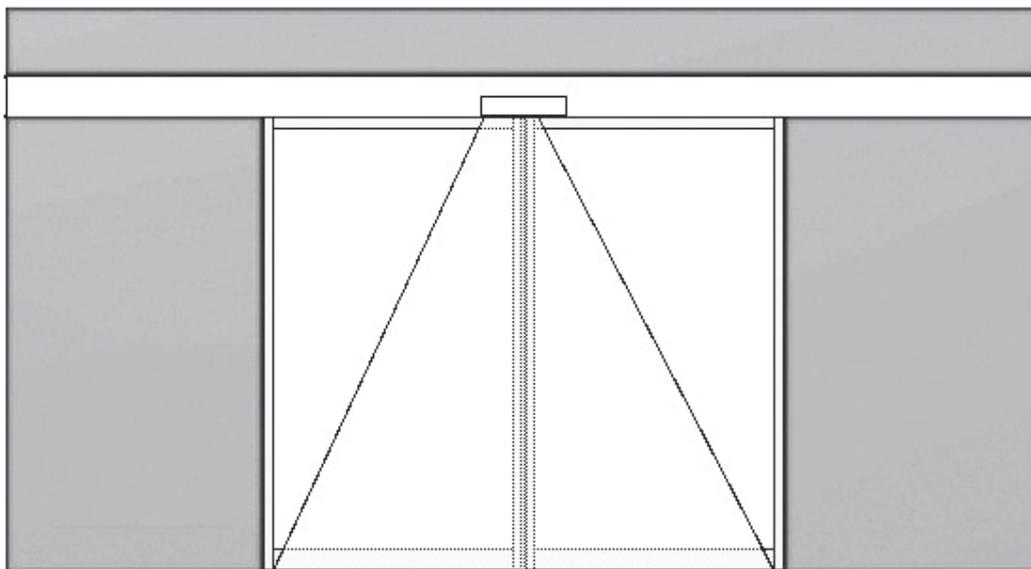
GS-100

Accionamiento de puerta corredera



6.17 Campo infra-rojo

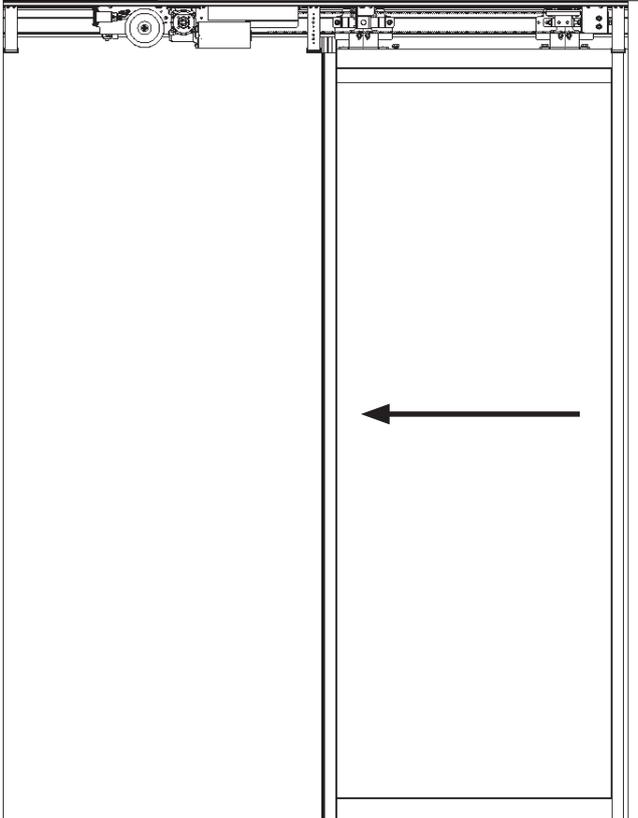
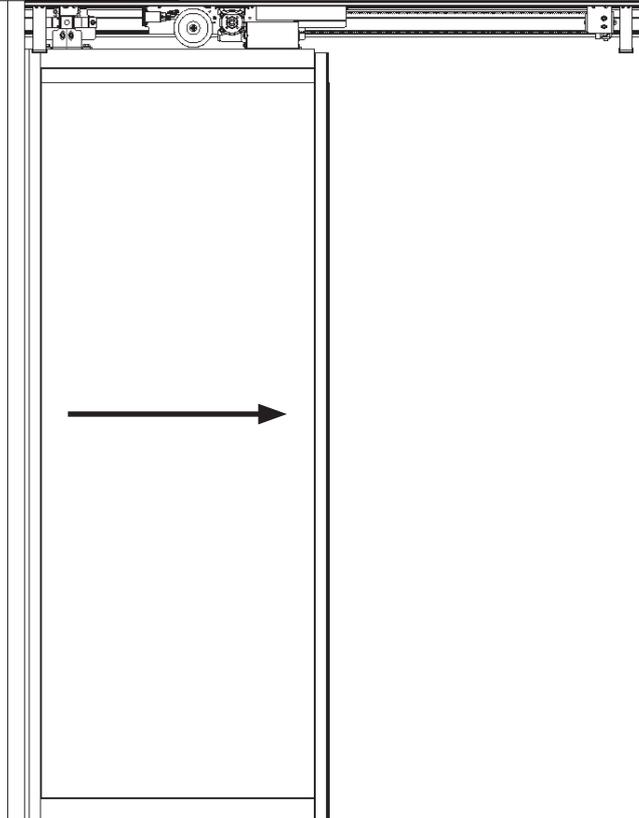
De forma alternativa a las barreras de luz



- ▷ Montar los dispositivos de seguridad según las instrucciones de instalación del fabricante
- ▷ Avellanar los agujeros taladrados
- ▷ Limpiar cualquier viruta metálica antes de continuar.

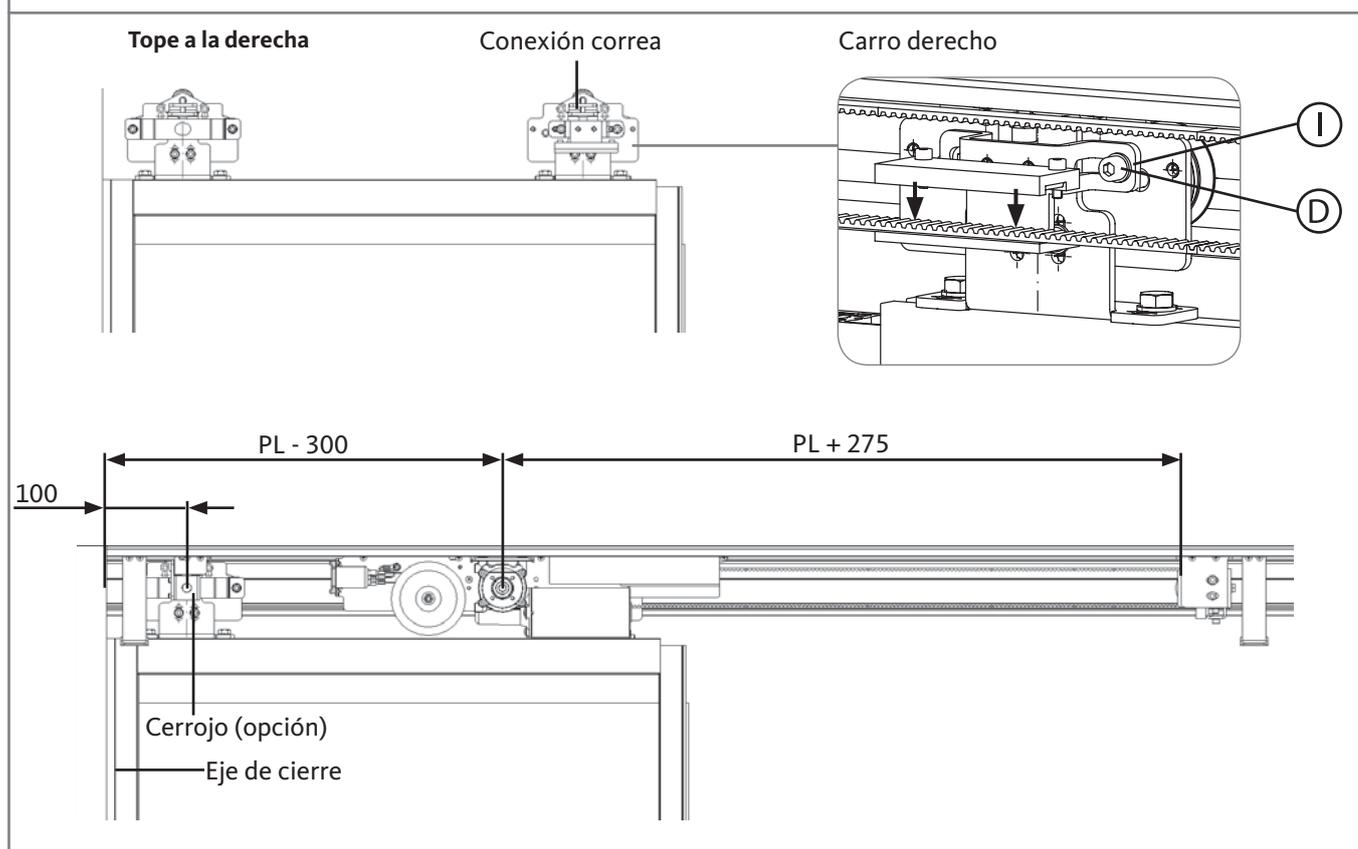
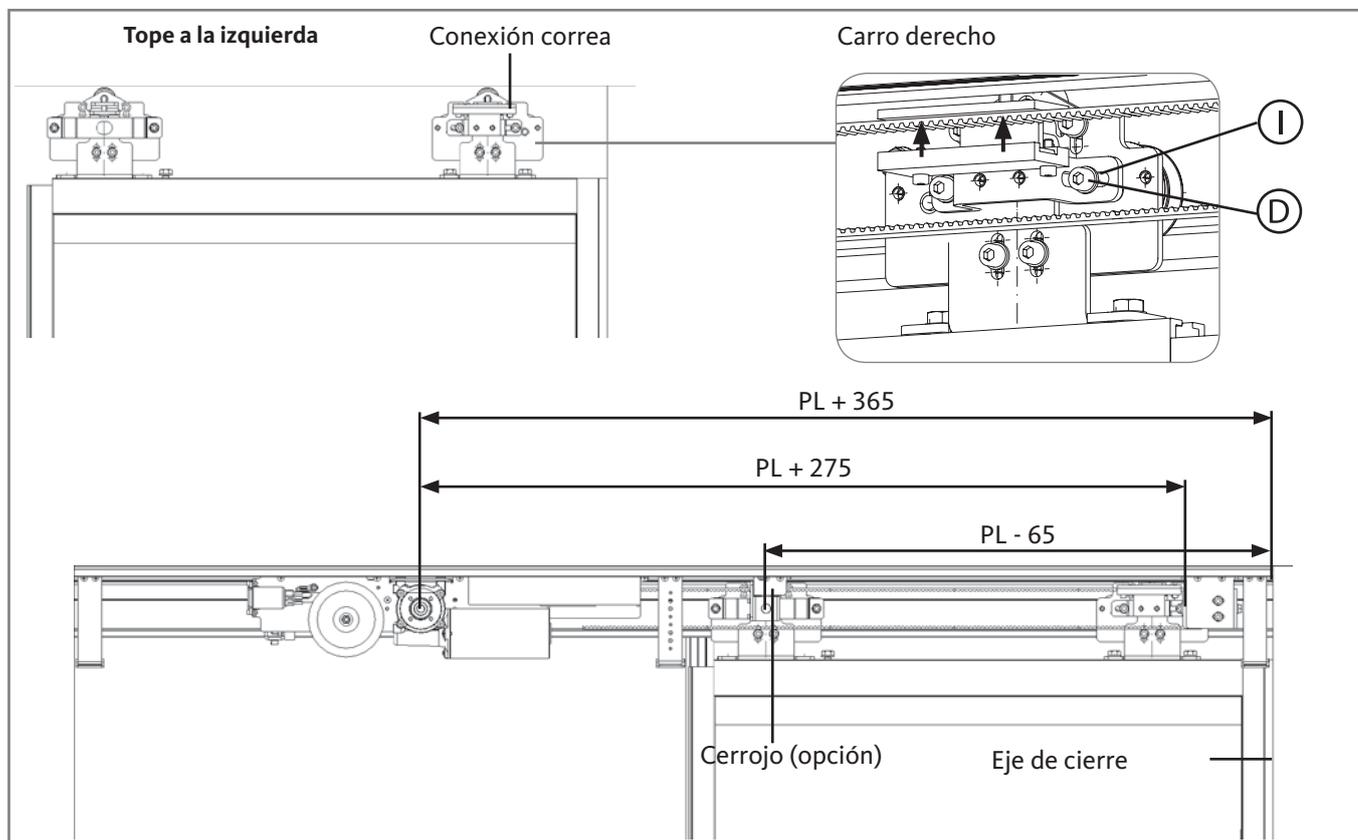
50 50 Distancia máxima

6.18 Montaje de una hoja

Hoja con tope a la izquierda	Hoja con tope a la derecha
	
<p>Perfil guía:</p> $l_{\min} = 2 \times \text{Paso libre} + 100$ <p>Longitud de la correa:</p> $l_{\text{correa}} = 2 \times \text{Paso libre} + 700$	<p>Perfil guía::</p> $l_{\min} = 2 \times \text{Paso libre} + 100$ <p>Longitud de la correa:</p> $l_{\text{correa}} = 2 \times \text{Paso libre} + 700$

GS-100

Accionamiento de puerta corredera



7. Directivas y símbolos de homologación

El producto descrito cumple los reglamentos de las siguientes directivas europeas::

Directiva de baja tensión 2014/35/UE

Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión (refundición).



Directiva CEM 2014/30/UE

Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (refundición).



La siguiente directiva solo es válida para las versiones:
GS-100/1 EN, A-9002800 y GS-100/2 EN, A-9002810:

Directiva de máquinas 2006/42/CE

Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE.

Por lo demás, las versiones cumplen la DIN EN 16005, Puertas automáticas peatonales. Seguridad de uso. Requisitos y métodos de ensayo.



GU Automatic ha fabricado la instalación de la puerta descrita conforme a las directivas. Por eso las intervenciones o modificaciones posteriores solo puede realizarlas una empresa técnica autorizada por GU Automatic / GU Service.

Como miembros de la Asociación Alemana de Domótica de Puertas ("Fachverband Türautomation") ofrecemos asistencia competente, máxima calidad, fiabilidad y seguridad.

7.1 Certificados

Puede ver los certificados TÜV de nuestras puertas automáticas en la página web de GU Automatic.

Declaración de incorporación

GU Automatic GmbH
Karl-Schiller-Straße 12
D-33397 RietbergTel. +49 (0) 5244 9075-100
Fax +49 (0) 5244 9075-599
info@gu-automatic.de
www.g-u.com

Por la presente declaramos que el siguiente producto

Denominación del producto	Accionamiento automático de puerta corredera lineal de 1 o 2 hojas
Marca	GU Automatic
Tipo	GS-100/1 EN, A-9002800 y GS-100/2 EN, A-9002810
Año de construcción	a partir de 2015

cumple los requisitos de la

Directiva de máquinas 2006/42/CE, anexo I, parte 1.

La documentación técnica ha sido elaborada según la

Directiva de máquinas 2006/42/CE, anexo VII.

El encargado de la generación de la documentación técnica es el

ingeniero (ETS) Roland Winkler, GU Automatic GmbH.

Bajo petición fundamentada estamos obligados a facilitar los documentos específicos para los productos mencionados más arriba dentro de un plazo adecuado.

Los documentos se pondrán a su disposición a través del correo electrónico.

La cuasi máquina sigue cumpliendo todas las disposiciones de la

Directiva 2014/30/UE

Directiva 2014/35/UE

Compatibilidad electromagnética

Directiva de baja tensión

y las siguientes normas armonizadas:

DIN EN 16005 / enero de 2013

DIN EN 60335-1 / octubre de 2012

DIN EN ISO 13849 / diciembre de 2008

DIN EN 60335-2 -103 / mayo de 2010.

La instalación de la puerta corredera solo se puede poner en funcionamiento cuando se haya constatado que la instalación se ha montado conforme a las indicaciones de las instrucciones de montaje y la puesta en marcha ha tenido lugar a cargo de un especialista, con comprobación mediante un protocolo de aceptación. De este modo se cumplen las disposiciones de la Directiva de máquinas 2006/42/CE.

Esta declaración hace responsable al fabricante

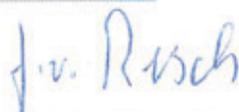
Empresa	GU Automatic GmbH
Calle, n.º	Karl-Schiller-Straße 12
C. P., ciudad	D-33397 Rietberg

entregado por

Julius von Resch, gerente

Nombre, apellido, cargo en la empresa del fabricante

en Rietberg,



07 de diciembre de 2015, (firma con validez legal)

Declaración de incorporación

Por la presente declaramos que el siguiente producto

Denominación del producto	Accionamiento automático de puerta corredera lineal de 1 o 2 hojas
Marca	GU Automatic
Tipo	GS-100
Año de construcción	a partir de 2015

GU Automatic GmbH
Karl-Schiller-Straße 12
D-33397 Rietberg

Tel. +49 (0) 5244 9075-100
Fax +49 (0) 5244 9075-599
info@gu-automatic.de
www.g-u.com

cumple los requisitos de las normas que figuran a continuación.

El encargado de la generación de la documentación técnica es el
ingeniero (ETS) Roland Winkler, GU Automatic GmbH.

Bajo petición fundamentada estamos obligados a facilitar los documentos específicos para los productos mencionados más arriba dentro de un plazo adecuado.

Los documentos se pondrán a su disposición a través del correo electrónico.

La cuasi máquina sigue cumpliendo todas las disposiciones de la

**Directiva 2014/30/UE
Directiva 2014/35/UE**

**Compatibilidad electromagnética
Directiva de baja tensión**

y las siguientes normas armonizadas:

DIN EN 60335-1 / octubre de 2012

DIN EN 60335-2 -103 / mayo de 2010.

La instalación de la puerta corredera solo se puede poner en funcionamiento cuando se haya constatado que la instalación se ha montado conforme a las indicaciones de las instrucciones de montaje y la puesta en marcha ha tenido lugar a cargo de un especialista, con comprobación mediante un protocolo de aceptación.

Esta declaración hace responsable al fabricante

Empresa	GU Automatic GmbH
Calle, n.º	Karl-Schiller-Straße 12
C. P., ciudad	D-33397 Rietberg

entregado por

Julius von Resch, gerente

Nombre, apellido, cargo en la empresa del fabricante

en Rietberg,



07 de diciembre de 2015, (firma con validez legal)

GS-100

Accionamiento de puerta corredera



Lado vacío condicionado técnicamente por la impresión

Lado vacío condicionado técnicamente por la impresión



Editor:
GU Automatic GmbH
Karl-Schiller-Straße 12
D-33397 Rietberg
Tel. + 49 (0) 5244 9075-100
Fax + 49 (0) 5244 9075-599

PROCOMSA
PROCEDIMIENTOS DE CONSTRUCCIÓN MODERNA, S.A.
Pol. Ind. Torrelarragoiti Parc. P-5 i
E-48170 Zamudio-Bizkaia
Tel. + 34 (0) 94 674 9011
Fax + 34 (0) 94 674 0954

www.g-u.com

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas. Salvo error u omisión.

Ventaja con sistema

